



3 Aruba	12 Financieel	13 Wereld	14 Sport
Modernisering wet en procedure beschermd monument	‘Aantal hypotheek-aanvragen groeit’	Na uren debat groen licht voor JSF	Ajax met ‘wonderschön’ doelpunt langs Celtic

Hoorprotheses opgenomen in zorgpakket AZV

ORANJESTAD — Kinderen en volwassen met ernstig hoorverlies kunnen nu aankloppen bij AZV voor een vergoeding van een hoorprothese. De zogeheten Cochleaire Implantatie wordt namelijk onderdeel van het basispakket van de nationale zorgverzekeraar. De eerste vier operaties zijn gisteren en vandaag uitgevoerd.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

In totaal gaat het volgens AZV om vier aanvragen dit jaar en vier aanvragen voor volgend jaar. AZV heeft dit besloten naar aanleiding van een project dat twee jaar geleden van start ging. Hierbij kregen in totaal acht kinderen en een volwassene een Cochleair Implantaat. Het doel van het project was, naast de verbetering van het gehoor, om het succes van de noodzakelijke nazorg te testen. Dat vertelt Wim Willems van Fundacion pa Esnan cu Problema di Oido (Fepo). Het revalidatieproces na de operatie is een belangrijk maar langdurige proces: zes maanden intensieve training met een co-therapeut, vertelt Willemse. Ze moeten de ge-

luiden die ze binnen krijgen opnieuw leren interpreteren want de geluiden klinken niet meer hetzelfde als toen ze nog goed konden horen. Laat staan hoe het voor iemand is die doof is geboren, legt Willemse uit. “Voor AZV was het belangrijk dat wij konden laten zien dat wij die revalidatie na de implantatie kunnen bieden. Daarom hebben wij een logopedist van het eiland naar Nederland gestuurd om een training te volgen. De opgedane kennis heeft zij overgebracht op collega’s op het eiland.”

Selectieprocedure Om in aanmerking te komen voor een hoorprothese gaat de patiënt door een zorgvuldige selectieprocedure heen, bestaande de uit een audiologisch onderzoek,

een medisch en radiologisch onderzoek, een logopedisch onderzoek en een sociaal maatschappelijk onderzoek. Vervolgens worden de kandidaten die in aanmerking komen voor een prothese geselecteerd door Fepo en aangemeld bij AZV. Dit jaar zijn er vier volwassen kandidaten voorgedragen en die hebben akkoord gekregen. De operatie wordt uitgevoerd door de Nederlandse KNO-arts Robert Stokroos, in samenwerking met zijn Arubaanse collega-arts Steve Cabenda. Beide artsen waren ook betrokken bij het testproject in 2011. Mensen die in aanmerking komen voor de gehoorimplantaten hebben geen profijt meer van een hoortoestel, legt Willemse uit. “Het systeem omzeilt als het ware het niet werkende gedeelte van het slakkenhuis en geeft elektrische pulsjes direct door aan de gehoorzenuw.”

Vervolg op pagina 3

Weer onrust vliegpassagiers



ORANJESTAD — Opnieuw hebben passagiers van de noodlijdende vliegmaatschappij Tiara Air voor onrust gezorgd op de luchthaven. De gemoederen liepen vanmorgen zo hoog op dat de grenspolitie om versterking moest vragen van de gewone politie. Negen patrrouilles en de hondenbrigade kwamen er aan te pas om de boze passagiers te kalmeren. De klachten gaan over de route Maracaibo -Aruba- Fort Lauderdale. Maar ook op andere verbindingen zijn er problemen waar passagiers de dupe van zijn. Tiara Air verkeert financieel in zwaar weer en heeft urgent geld nodig. De afgelopen maand kon het personeel al niet uitbetaald worden. Het bedrijf heeft een beroep gedaan op de overheid voor hulp.

Commissie in voorlopig rapport: Niemand en iedereen verantwoordelijk voor de dood van Pretu

WILLEMSTAD — Er zijn geen direct verantwoordelijken aan te wijzen voor de dood van Luigi ‘Pretu’ Florentina in zijn cel in Barber. Dat concludeert de commissie, belast met het bestuurlijk administratief onderzoek naar de dood van Florentina in een voorlopig rapport. Florentina was verdachte in de moord op PS-leider Helmin Wiels en Raúl Martínez. De commissie benadrukt aan de andere kant dat een goede regie en een goede inachtneming van de ‘chain of command’ heeft ontbroken, van zowel de minister van Justitie Nelson Navarro (Pais), het managementteam van het Korps Politie Curaçao (KPC) als het Openbaar Ministerie.

Het voorlopige rapport is onlangs bij de minister ingediend. Die zou vanmiddag in een persconferentie meer informatie geven over de bevindingen van de commissie. De persconferentie is echter op het laatste moment afgelast. Uit het onderzoek van de commissie blijkt dat minister Navarro geen instructies heeft gegeven aan de verantwoorde-

lijk leidinggevend van het Openbaar Ministerie (OM), het politiekorps (KPC), noch de gevangenis Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou (SDKK), omtrent de plaatsing van Florentina in een cel in Barber en de voorbereiding daarvan. De minister verklaarde zelf tegenover de commissie dat hij een keer mondeling kenbaar had gemaakt aan de korpschef dat

Florentina niet in het KMAR-complex zou kunnen blijven. Dat moet ongeveer anderhalve maand na de opsluiting van Florentina aldaar zijn geweest. “De minister is er daarbij van uitgegaan dat hij de nodige maatregelen in verband met de komende verplaatsing van Florentina, zonder zijn verdere bemoeienis, aan het OM en de politie kon overlaten”, aldus de commissie. De commissie merkt daarnaast op dat de korpschef Marlon Wernet niet eens wist dat Florentina in Barber zou worden opgesloten en concludeert dat hij bij zijn terugkeer van vakantie geïnformeerd had moeten worden hieromtrent. Zeker aangezien het managementteam van de politie wel degelijk kennis had van de besluiten voor wat betreft het transport, de be-

veiliging en de bewaking van Florentina. Dit werd duidelijk nadat de commissie een brief, gedateerd 31 oktober 2013, van de waarnemend korpschef had ontvangen hierover. Het is namelijk zo dat Wernet in de krant had gelezen dat de overbrenging van Florentina twee dagen eerder had plaatsgevonden. Daarnaast wist de chef van het politiewijkteam Barber dit ook niet van tevoren. Er was dus sprake van een zeer slechte communicatie binnen het KPC, waardoor uiteindelijk alleen één vrouwelijke medewerker van de stichting Beveiligingszorg op de bewuste avond aanwezig was en belast was met de bewaking van Florentina.

Vervolg op pagina 6

Clash binnen RvM over flankerend beleid

WILLEMSTAD — Het voorstel van PS-minister Jeanne-Marie Francisca van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) om de mogelijke meevaller van meer dan 40 miljoen gulden bij SVB te gebruiken voor mensen die onder de armoedegrens leven, is gisteren in de Raad van Ministers (RvM) afgeketst.

De regering heeft bij de invoering van het nieuwe ziektekostenstelsel, de basisverzekering ziektekosten (bvz), in februari afgesproken een ‘gliding scale’ (flankerend beleid) toe te passen bij de premieheffing. De beleidsuitgangspunten die hiervoor gehanteerd worden hebben betrekking op fiscale en begrotingstechnische aspecten. Minister Francisca wilde echter de mens weer

centraal stellen door de negatieve effecten van de bvz voor een grotere groep teniet te doen. Het voorstel van de Soaw-minister werd echter door minister van Financiën José Jardim niet uitvoerbaar geacht. Ook zouden er in de vorige RvM hieromtrent al afspraken zijn gemaakt. De intentie van Francisca om het voorstel toch door te zetten, werd door Jardim gedwarsboemd. Vijf ministers, inclusief Francisca, zouden het voorstel buiten de RvM hebben geaccordeerd, maar om het te formaliseren moet tenminste de premier of vicepremier ermee akkoord zijn gegaan. Dat was gisteren niet het geval. Bronnen stellen dat er binnen de RvM door deze actie een kloof van wantrouwen tussen Francisca en de rest is gecreëerd.

Vervolg op pagina 6

Overeenkomst Colombia en FARC

HAVANA — De regering van Colombia en de guerrillabeweging FARC hebben bij de vredesonderhandelingen in Cuba een belangrijke overeenkomst bereikt.

Dit hebben beide partijen gisteren bekendgemaakt. Er zijn afspraken gemaakt over de toekomst van de FARC in de Colombiaanse politiek, een heikel punt in de onderhandelingen. De FARC wil een politieke partij worden als een vredesovereenkomst wordt bereikt. Of dat ook gebeurt, is nog niet bekend. Eerder werden de partijen het al eens over een ander hoofdpunt, de hervormingen in de landbouw.

Gijzeling met dodelijke afloop

REUVER — De twee doden die vandaag zijn gevonden in een woning aan de Zonnedaauw in Reuver, zijn de vermoedelijke gijzelnemer en zijn driejarige dochtertje.

Dat heeft de burgemeester van Beesel, Petra Dasen, bekendgemaakt op een persconferentie. De twee zijn door kogels omgekomen, aldus politiechef Gery Veldhuis van de Regiopolitie Limburg-Zuid. Hoe laat precies is niet duidelijk.

De man die zijn kind gijzelde, had tegen de politie gezegd dat hij gewapend was met een uzi en een handgranaat. Hij schoot kort voor de gijzelingsactie zijn ex neer. De vrouw raakte gewond aan een been. Hij was een bekende van politie en justitie. In 2005 werd hij voor het laatst veroordeeld.

Filippijnen in afwachting van supertyfoon

MANILLA — De Filippijnen maken zich op voor de zwaarste tropische storm tot nu toe dit jaar. Met windsnelheden tot 280 kilometer per uur is de supertyfoon Haiyan op weg naar de centrale eilanden Samar en Leyte. De storm wordt daar morgenochtend (lokale tijd) verwacht.

De autoriteiten hebben het vliegverkeer en de scheepvaart stilgelegd. Duizenden mensen zijn uit kustgebieden geëvacueerd terwijl ziekenhuizen in de opperste staat van paraatheid zijn gebracht. Vissers zijn opgeroepen naar hun haven terug te keren. De Oost-Aziatische archipel wordt regelmatig getroffen door tropische stormen. In augustus vielen doden door de tyfoon Utor die met windsnelheden tot 200 kilometer per uur



De storm is ingeschaald in de zwaarste categorie.

over het noorden van de Filippijnen raasde. Vorige maand vielen zeker dertien doden door de tyfoon Nari

die over Luzon, het grootste eiland, trok. In december vorig jaar veroorzaakte de tropische storm Bopha

overstromingen en aardverschuivingen waardoor minstens 1020 mensen het leven verloren.

Doden na schietpartij Detroit

DETROIT — Bij een schietpartij in de Amerikaanse stad Detroit zijn gisteravond drie mannen gedood. Ook vielen er zeker zes gewonden, meldt de politie

van Detroit. Het schietincident vond plaats rondom een kapperswinkel in het oosten van de stad. Over de toestand van de gewonden is nog niets bekendgemaakt.

Al 30 drugsvluchten neergehaald in Venezuela

CARACAS — Uit het Venezolaanse luchtruim zijn dit jaar al dertig vliegtuigen geschoten omdat ze waarschijnlijk voor drugssmokkel werden ingezet. Dit zei de Venezolaanse president Nicolás Maduro gisteravond, nadat de strijdkrachten een oud vliegtuig hadden neergehaald. Het vliegtuig van het type Hawker 25 werd in de deelstaat Apure aan de Colombiaanse grens uit de lucht geschoten. De autoriteiten hebben geen mededelingen gedaan over het lot van de bemanning. Maduro beklem-

toonde dat zijn land alles in het werk stelt om vliegtuigen van drugssmokkelaars neer te halen. “De internationale drugscriminelen moeten weten dat elk vliegtuig dat ongeoorloofd Venezolaans luchtruim binnenkomt, zal worden gesommeerd te landen en bij weigering worden neergehaald door onze Suchoi’s of F-16’s (gevechtsvliegtuigen)”, waarschuwde Maduro. Het dertigste toestel dat is neergehaald was eigendom van een Mexicaan. De Mexicaanse ambassade in Caracas heeft om opheldering gevraagd.

the plaza
Café the Plaza feliciteert
mr. Janice Poeran we zijn
trots op je!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Aruba is...
Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

583-8383

The Dutch Pancakehouse
The Dutch Pancakehouse is al
jaren gespecialiseerd in het
maken van de lekkerste
pannenkoeken, poffertjes en
andere overheerlijke gerechten
voor onze (inter)nationale gasten.

Om ons team te versterken zijn wij op zoek naar
een enthousiaste

Zelfstandig werkend kok

Ben je flexibel, toe aan iets nieuws
en wil je fulltime werken?
Neem dan snel contact met ons op!

The Dutch Pancakehouse
Renaissance Market Place
Tel: 583-7180 Cel: 737-3183
info@thedutchpancakehouse.com

Goed nieuws voor al
mijn trouwe lezers...
De nieuwe Jacques Thönissen
is verschenen!

Plaza
bookshop

Ik wil u graag ontmoeten om speciaal voor u een
exemplaar van "Onder de Watapana" te signeren.
De prijs van het boek bedraagt AWG 35,-
Ik kijk ernaar uit u die ochtend te begroeten.
Koffie en gebak verkrijgbaar!

Graag tot ziens!

Zaterdagmorgen
9 NOVEMBER
tussen 10 en 13 uur
Coffee-Corner van
PLAZA BOOKSHOP

P.O. Box 569 Oranjestad,
Aruba. Tel. 527-4000
Fax. 587-0541
www.arubahospital.com

Dr. Horacio E. Oduber **HOSPITAAL**

Op de Hartfunctie afdeling in het dr. Horacio E. Oduber Hospitaal is er plaatsingsmogelijkheid in de functie van:

Gespecialiseerde Hartfunctielaborant M/V

Functie-inhoud:

- Zelfstandig verrichten van algemene hartfunctieonderzoeken, o.a.;
- Het maken van standaard- en pediatrie ECG's;
- Het aansluiten van holterrecorders en het vastleggen van de registratie;
- Het aansluiten en uitlezen van bloeddrukmeters
- Het aansluiten en uitlezen van bloeddrukmeters;
- Het uitvoeren van ergometrieën;
- Zelfstandig verrichten van gespecialiseerde hartfunctieonderzoeken, o.a.;
- Echocardiografie bij volwassenen
- Echocardiografie bij kinderen en neonaten;
- Holteranalyse;
- Assisteert de specialist bij het uitvoeren van invasieve echo's met name contrast transthoracale echografie (TTE) en transthoracale eusophageale (TEE) met/zonder contrast.
- Blijft op de hoogte van ontwikkelingen in het vakgebied, beoordeelt deze op toepasbaarheid in de organisatie en vertaalt deze naar acties voor de afdeling.
- Levert een bijdrage aan kwaliteitsbevordering door het opstellen, evalueren, uitvoeren en bijstellen van richtlijnen en protocollen op het gebied van hartfunctieonderzoeken.

Functie-eisen:

- Afgeronde HBO opleiding tot hartfunctielaborant.
- Kennis van geavanceerde apparatuur en digitale registratietechnieken.
- Is in staat om zorgvuldig, zelfstandig en in teamverband te werken.
- Is flexibel, werkt nauwkeurig en beschikt over goede sociale vaardigheden.
- Is kwaliteitsgericht, stressbestendig, klantgericht, betrouwbaar en proactief.
- Heeft kennis van Nederlands, Engels en is bereid om Papiaments en Spaans te leren.
- Toont initiatief en is bereid tot extra mile te nemen.

Arbeidsvoorwaarden
De functie wordt conform FWG 3.0 ingeschaald. Overige arbeidsvoorwaarden zijn conform CAO.

Informatie en Sollicitatie:
Meer informatie over deze functie is beschikbaar bij mevr. M. Bennett-Themen, Sr. Functielaborant, telnr. 527-4000 (st. 4588). Uw schriftelijke sollicitatie incl. uw CV, kunt u tot uiterlijk 19 november 2013 richten aan: mevr. M. Bisslik-Heeringa, Sr. HR-Adviseur, via email: m.bisslik@arubahospital.com.

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till November 13

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
ENDER'S GAME daily: 5:15 8:15 matinee: 12:00 2:30 late show: 11:00 NEW PG-13	ENDER'S GAME daily: 5:00 8:00 matinee: 2:15 5:15 late show: 11:15 NEW PG-13
ESCAPE PLAN daily: 8:45 matinee: 11:30 late show: 11:30 R	200 CARTAS daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:15 5:15 late show: 12:00 NEW PG-13
THOR: THE DARK WORLD daily: 5:30 8:30 matinee: 12:15 2:45 late show: 11:45 PG-13	THOR: THE DARK WORLD daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:00 5:00 late show: 12:15 PG-13
JACKASS PRESENTS: BAD GRANDPA daily: 7:30 9:45 late show: 12:00 R	JACKASS PRESENTS: BAD GRANDPA daily: 7:45 10:00 late show: 12:15 R
ABOUT TIME daily: 8:30 matinee: 1:30 R	ABOUT TIME daily: 5:45 matinee: 2:45 R
CAPTAIN PHILIPS daily: 8:00 late show: 11:15 PG-13	CAPTAIN PHILIPS daily: 8:30 late show: 11:30 PG-13
THOR: THE DARK WORLD 2D daily: 5:30 8:30 matinee: 12:30 3:00 late show: 11:45 PG-13	THOR: THE DARK WORLD 2D daily: 5:15 8:15 matinee: 2:30 5:30 late show: 11:30 PG-13
THE COUNSELOR daily: 6:15 R	SPIJT EN matinee: 2:00 PG-13
MACHETE KILLS daily: 9:15 late show: 11:45 R	MACHETE KILLS daily: 5:15 R
DE CLUB VAN SINTERKLAAS EN DE PIETENSCHOOI daily: 4:15 matinee: 12:00 2:00 PG	
ALL THE BOYS LOVE MANDY LANE daily: 4:45 7:00 matinee: 1:00 R	
ANDRE RIEU 2013 matinee: 1:00 PG	

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

AMIGOE

U kunt uw
abonnement betalingen
ook online doen!

RBC Royal Bank # 100031723

Caribbean Mercantile Bank
20651903

Banco di Caribe # 81027801

MEDEDELING

I.v.m. de waterrekening van september 2013

Wegens werkzaamheden aan ons klanten informatiesysteem moeten wij U tot onze spijt mededelen dat het NIET mogelijk is om aan het loket van WEB Balashi te betalen.

Rekening houdend met het feit dat de vervaldatum van de waterrekening voor **september 2013** op vrijdag 8 november 2013 valt, informeren wij U dat:

- de vervaldatum van de waterrekening voor de maand september 2013 verschuift naar **15 november 2013**.
- **geen** boete staat voor betaling van de rekening voor de maand september 2013 indien deze na de vervaldatum plaatsvindt. De rekening dient echter wel te worden voldaan voor 6 december 2013.
- de meter **NIET** zal worden afgesloten in de komende 2 weken.

De loketten te Balashi zijn alleen geopend voor (her) aansluiting en afsluiten van de watermeter. We verzoeken onze klanten om de waterrekening voorlopig te betalen bij de hulpbestuurskantoren, Elmar, bij de bank of via online banking.

Wij bieden onze excuses voor eventueel ongemak.

Heeft U vragen dan kunt U contact opnemen met ons Call Center, tel. 525-4200 of stuur een bericht via onze Facebook Fanpage.

STICHTING
BLOEDBANK
ARUBA

Clown Doctors
C/L: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Blorderijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Laclé
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

HOME & NATURE

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories
Credit available as well

Avenida Milio Croes 70 | Tel 521-1188
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com

WEB
WATER- EN
ENERGIEBEDRIJF
ARUBA N.V.



Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

Ook meer rechten voor slachtoffers

‘Nieuw wetboek strafrecht stroomlijnt samenwerking eilanden’

ORANJESTAD — Het nieuwe (concept) Wetboek van Strafvordering maakt het gemakkelijker voor advocaten en politie op de verschillende eilanden om samen te werken, zegt Justitie-minister Arthur Dowers (AVP). Het werk van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie en de Hoge Raad wordt ook vergemakkelijkt door het nieuwe wetboek. De gemoderniseerde straffen wetten moeten straks gaan gelden voor Aruba, Curaçao, St. Maarten, en de BES-eilanden Bonaire, St. Eustatius en Saba.

Een van de verbeteringen in het wetboek is bovendien de bescherming van slachtoffers, zegt de minister. Hij kreeg het eerste exemplaar vorige week aangeboden door professor Hans de Doelder, lid van de commissie die de afgelopen vijf jaar aan het nieuwe wetboek heeft gewerkt. De Doelder is hoog-

leraar strafrecht en strafvordering aan de Erasmus Universiteit van Rotterdam. Het wetboek moet nog door het wetgevingsproces en naar het Arubaanse parlement voor goedkeuring. Als er nog zaken veranderen, moeten bovendien alle eilanden die eerst goedkeuren. Naar verwachting gaat het nieuwe

wetboek in 2014 van kracht.

Slachtoffers

De professor legt uit dat in het nieuwe wetboek rekening is gehouden met internationale verdragen waar de misdaden van de crimineel. Naar mijn mening is er al jaren te weinig rekening gehouden met de rechten van deze personen.” Het Openbaar Ministerie (OM) krijgt in het nieuwe wetboek meer mogelijkheden om onder meer de privacy van slachtoffers te beschermen. Ook krijgt het OM de mogelijkheid om geld en bezittingen van daders af te pakken om hiermee slachtoffers te kunnen compenseren.

Ook in het nieuwe wetboek wordt rekening gehouden met de rechten van verdachten. Maar de rechten van slachtoffers krijgt nu meer aandacht.

“Het slachtoffer krijgt veel te verduren en lijdt al onder de misdaden van de crimineel. Naar mijn mening is er al jaren te weinig rekening gehouden met de rechten van deze personen.”

Het Openbaar Ministerie (OM) krijgt in het nieuwe wetboek meer mogelijkheden om onder meer de privacy van slachtoffers te beschermen. Ook krijgt het OM de mogelijkheid om geld en bezittingen van daders af te pakken om hiermee slachtoffers te kunnen compenseren.

Slachtoffers krijgen ten slotte in het proces ‘spreekrecht’. “Een grote stap vooruit”, vindt Justitie-minister Dowers.

Kroongetuige

Het nieuwe wetboek van strafvordering kent een regeling voor kroongetuigen, meestal een getuige die zelf een verdachte is, maar die bereid is om in ruil voor een beloning een verklaring tegen één of meer andere verdachten af te leggen. De beloning is vaak strafvermindering. Het volledige kwijtschelden van de straf is niet mogelijk. Wel kan de anonimiteit van de kroongetuige worden gegarandeerd, iets dat met name van belang is in situaties waar het leven

van de getuige in gevaar kan komen door publiciteit van de identiteit. Deze regeling is in Nederland sinds 2006 opgenomen in de wet ‘Toezeggingen aan Getuigen in Strafzaken’. Tenslotte is het wetboek gemoderniseerd en wordt rekening gehouden met nieuwe technologieën. Denk hierbij aan de wet Bijzondere Opsporingsbevoegdheden (BOB) maar ook de inbeslagname van data (informatie) en nieuwe soorten misdaad die mogelijk zijn gemaakt door technologische vooruitgang. De BOB-wet wordt aangepast om buitenlandse wetshandhavers tegemoet te komen om zo internationale samenwerking te bevorderen.

IN HET KORT

Auto teruggevonden

De politie heeft in de nacht van dinsdag op woensdag een gestolen auto teruggevonden in de Pitastraat, tegenover Three Colors. Het voertuig was gestolen in de nabijheid van Excelsior Casino. De politie nam de auto in beslag voor verder onderzoek.

Inbraak Quality

Een vrouw heeft woensdagochtend melding gemaakt van inbraak in een appartement van Quality Apartments waar zij en twee andere vrienden momenteel verblijven. De buit was 2500 florin en ‘alle documenten’. De politiepatrouille vond ten zuiden van het gebouw alle papieren, met uitzondering van het geld, terug. De vrouw wilde geen aangifte meer doen.

Plaswoede

In de Boliviastraat is woensdagochtend een bewoner met een mes bedreigd. De man zag een andere man op straat plassen en sprak hem aan op zijn ‘onbeschofte gedrag’. De plasser was hier niet van gediend en bedreigde de bewoner met de dood. Hij kwam bovendien dreigend op hem aflopen, waarna de bewoner merkte dat hij een groot kapmes bij zich had. De gewapende man sprong in zijn erf maar sprong snel weer terug toen hij de pitbull van de bewoner in zijn tuin zag.

Inbraak Indian Rock

De eigenaar van Indian Rock Garden bij de Hooiberg heeft woensdag aangifte gedaan van inbraak en diefstal. Onbekenden zijn het pand binnengedrongen en hebben de geluidsinstallatie en enkele andere goederen weggenomen. De achterdeur bleek geforceerd. De eigenaar kon aangifte doen maar zou met een inventarislijst nog langsgaan om alle gestolen spullen op te geven.

Hoorprotheses opgenomen in zorgpakket AZV



Het Cochleair Implantaat

Vervolg van pagina 1

“Het implantaat bestaat uit een behuizing met daarin de elektronica, een elektroden-drager die in het slakkenhuis wordt ingebracht, een antenne om de signalen op te vangen en een magneet die de spoel op zijn plaats achter het oor houdt”, aldus Willemse van stichting Fepo. Volgens hem werkt het bij kinderen die doof geboren zijn, doof zijn geworden voordat de taalontwikkeling heeft plaatsgevonden en voor volwassenen die la-

ter doof zijn geworden.

Verrijking

De protheses verrijken het leven van mensen met hoorproblemen, zegt hij verder. “Dove kinderen verwerven geen taal en dit is van grote invloed in het dagelijks leven. Met een prothese krijgen zij opeens de kans hun taal te ontwikkelen en zo te communiceren. Maar ook volwassenen die op latere leeftijd doof worden, ondervinden veel problemen bij bijvoorbeeld participatie in het werkende en sociale leven.”

Instanties dringen bij regering aan:

Modernisering wet en procedur beschermd monument

ORANJESTAD — “Het doel is om meer monumenten te beschermen”, zegt Anne Witsenburg, directeur van Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA). Er zijn nu maar 33 beschermd monumenten en dat is geen weergave van de Arubaanse geschiedenis, aldus directeur van het Archeologisch Museum, Arminda Franken-Ruiz. Samen met Yvonne Webb-Kock van Monumenten Bureau zaten zij onlangs bij premier Mike Eman om hun gemeenschappelijke zorg uit te spreken.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Het gesprek was in het kader van de formatiegesprekken voor het nieuwe kabinet. Van de 33 beschermde monumenten is er geen enkele een archeologisch monument. En nog geen enkel monument in particulier eigendom is beschermd, legt Witsenburg uit. De drie instanties die zich met monumenten bezighouden, werken vaker samen, maar zijn voor het eerst gezamenlijk naar de overheid gestapt. “De wetgeving op monumentengebied moet moderner en de procedure om een monument beschermd te maken is ook aan verandering toe. Het is belangrijk dat er meer beschermde monumenten komen die de Arubaanse geschiedenis reflecteren, vanaf de Indianen”, zegt Franken-Ruiz. En, zo voegt zij toe, het is ook nodig om archeologi-

sche, beschermde monumenten te hebben. “De diversiteit is van belang. 99 procent van de mensen denkt dat een monument een gebouw moet zijn, maar dat is niet het geval.”

Fondsen werven

De wet schrijft nu voor dat een monument pas beschermd kan worden, indien het Monumenten Bureau het pand of de plek aanwijst. Daarna kan SMFA financieren, als het een gebouw van deze stichting betreft. Maar SMFA financiert niet automatisch alle beschermde monumenten, legt Witsenburg uit. “Het Monumenten Bureau is nu een overheidsinstantie. Indien het een stichting wordt, is het werven van fondsen een mogelijkheid. Dat geldt ook voor het Archeologisch Museum, wij zijn daar al mee bezig”, aldus Franken-Ruiz. Op dit moment is het vol-

gens de instanties van groot belang ervoor te zorgen dat monumenten gemakkelijker op de beschermde lijst komen, dus moet het Monumenten Bureau daarin gesteund worden. “Want alleen dan kun je een pand of plek financieel helpen en dus restaureren, onderhouden en beschermen.” Die financiële hulp haalt SMFA nu ook voor een deel uit het buitenland, in de vorm van fondsen of regelingen. De instanties wezen Eman ook op de toeristische en economische waarde van een goed monumentenbeleid. Overigens bezochten de drie onlangs nog de nieuwe minister van Cultuur, Otmar Oduber (AVP) die het belang van monumenten voor het toerisme beaamde en zei te werken aan een businessplan voor de sector cultuur. Ook repte hij over een lijst waarin enkele gebouwen zijn opgenomen die worden gerestaureerd en tot monument gemaakt om bij te dragen aan het toerisme en dus de economie, aldus Oduber.

Monumentale diversiteit
Naast het punt dat er meer beschermde monumenten moeten komen, is ook de variatie aangekaart bij Eman.



Een groots concert staat gepland bij de ruïne van Bushiribana, tijdens het koningsbezoek.

op het publiek het koningspaar kan zien, ook scholen zijn hiervoor uitgenodigd. Aansluitend bezoeken Willem-Alexander en Máxima de gouverneur en het parlement. Later op de dag gaan jongeren met elkaar in debat tijdens het programma-onderdeel ‘Show The King’ (zie ook pagina 5: Debatwinnaar ‘Show The King’ ontmoet koning).

Concert

De eerste dag van het koningsbezoek sluit af met een concert, ‘Royal Night at Bushiribana’, bij de goudruïne van Bushiribana. Met optredens van lokale artiesten en uit het buitenland die een band met het eiland hebben. Op de website staan al namen genoemd van Alain Clark en Pete Philly. De rest van de optredens wordt later bekendgemaakt. De organisatie van dit concert wil op deze manier een visitekaartje afgeven aan ‘wat Aruba de wereld biedt’, een combinatie van Arubaanse traditie en het moderne van de 21ste

eeuw. Ze gaan een podium bouwen dat ‘versmelt’ met de rots en de ruïne van Bushiribana. Daarnaast belooft de organisatie een show met een virtuele reis door de tijd waarin de ontwikkeling van Aruba wordt gepresenteerd aan de hand van de ontwikkeling in de muziek. Uiteraard met folklore, muzikale invloeden van Latijns-Amerika, carnavaal en elektronische muziek.

Het concert is bedoeld voor de hele bevolking en gratis toegankelijk. ‘De noordkust van Aruba zal worden omgetoerd tot een festivalterrein waar iedereen van jong tot oud een plek kan vinden om de optredens, maar vooral de koning en koningin, te zien’, aldus de website.

Sport

De tweede dag van het koningsbezoek staat in het teken van sport en spel. De bedoeling is om leerlingen van alle basisscholen naar stadion Guillermo Prospero Trinidad in Dakota te halen voor sportactiviteiten.



Links premier Eman, rechts van voor naar achteren de directeurs van Archeologisch Museum, Stichting Monumentenfonds Aruba en het Monumentenburo.

Het Archeologisch Museum heeft een lijst van tien archeologische vindplaatsen die zij aan het Monumenten Bureau heeft overhandigd om tot beschermd monument te maken. “Fontein, Ayo en het indianendorp bij Tanki Flip staan op die lijst. Maar de procedure is moeilijk nu en er zijn een heleboel eisen en voorwaarden wat het voor het Monumenten Bureau lastig maakt.” Ook zijn er archeologische vindplaatsen in zee en daarover is al een internationaal verdrag door Nederland ondertekend waar ook Aruba zich aan zou moeten verbinden, vindt Franken-Ruiz. In een Amigoe-artikel op 19 juni zei ze al: “Het is van het grootste belang dat

er een wetaanpassing komt die de cultuur onder water beschermt.” Dit naar aanleiding van een bijeenkomst voor de kleinere Caribische eilanden waar bescherming bij wet van de culturele erfenis onderwater centraal stond. Witsenburg was namens Aruba hierbij aanwezig. Het museum heeft een seminar op stapel staan over het thema archeologische vindplaatsen en voorwerpen in zee. Er is al een lezing geweest waar veel enthousiasme uit voortkwam. “Het was geweldig want mensen hebben allerlei artefacten gebracht die zij in zee vonden en waarvan wij een expositie gaan samenstellen”, zegt Franken-Ruiz.

*** Nieuwe Workshops A’89 ***

*** FILM/VIDEO door***
*** VAVA STOJADINOVIC ***

*** GRAFISCH Ontwerpen ***
*** door JORIS KRITIS ***

Deze workshops zijn voor een maand lang en beginnen op Maandag 11 November Zijn van Maandag t/m Donderdag. Tijd, 6.30 t/m 9.30 pm. Leeftijd 14 en op. Plaats Ateliers ’89. Voor inschrijving en info. Bel Elvis López op 5654613-588 5776 of www.ateliers89.com

ateliers '89
ACADEMIA DI BELLAS ARTES ARUBA

WORK WITH THE BEST IN HOSPITALITY

BUCUTI IS ONLY ARUBA RESORT THAT IS PROUD RECIPIENT OF:

Conde Nast Gold List - World's Best Places to Stay 2013
"Best Hotels 2013" - TripAdvisor Traveller's Choice
"Most Romantic Hotels in Caribbean" - TripAdvisor Traveller's Choice 2013

EXCELLENT BENEFITS:
Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus

REQUIREMENTS:
Aruban or valid work permit, Work in Drug Free environment, Flexible Work Hours, Interested in Preserving the Environment.

POSITIONS AVAILABLE:
Restaurant Manager
Restaurant Supervisor
Front Office Manager
Preventive Maintenance Coordinator
Waiter

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com, or Fax: 582-5272, or Call: 583-1100 ext 136 for appointment. Before applying: please register at DPL.

Eindresultaat workshops van Ateliers '89

Lokale talenten verenigen mode en beeldende kunst



Links de cursisten van de workshop mode, in het midden Elvis Lopez (met hoed) van Ateliers '89 en rechts van hem ontwerper Joris Suk.

ORANJESTAD — “Het was een prachtige avond die een platform gaf aan lokaal talent”, reageert kunstenaar Nelson Gonzalez op de expositie van beeldende kunst en modeshow die gisteravond op de planken stond in kunstcentrum Ateliers '89.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

‘Commencer a Rêve, Do we need another hero? is de titel die aan de eindpresentatie van de studenten is gegeven die de workshops beeldende kunst en mode vanaf 14 oktober bij Ateliers '89 volgden. Darwin Winklaar, Christlene Arends, Rachel Zondervan, Christopher Martha, Agnes Leslie, Ligia Violenus, Rosanne Pietersz en Sue Verde gingen aan de slag met het maken van mode onder leiding van ontwerper Joris Suk uit Neder-

land. Caribisch kunstenaar Tirzo Martha nam de cursisten Lupita Bernabela, Nuris Lampe, Vera Croes, Miriam de L'Ilse, Suzanne van Spall, Danillo Geerman en Janine Flanegen onder de arm in zijn wereld van beeldende kunst. Voor wat betreft de workshop mode werd een link gelegd naar het evenement Aruba in Style dat vanavond van start gaat, bij Martha's workshop ging het om de zoektocht naar helden en anti-helden.

Lokale kracht
Gonzalez legde de avond

gisteren vast op de gevoelige plaat en kan niet anders zeggen dan dat hij onder de indruk was van wat er aan lokaal talent te zien was. “Vooral Darwin Winklaar maakte indruk. Deze jongen, ik weet niet of hij het zelf zo bedoelt, inspireert met een interpretatie van Frederico Fellini. Ik ben verrast over wat Aruba aan talent heeft.” Ook bezoeker Gina Jie Sam Foek heeft genoten. “Ik vond de uitvoering van de show heel mooi. Er werden aparte ontwerpen en stoffen getoond en het was volle bak. Het ging eigenlijk zo snel dat ik het jammer vind dat ik het niet nog een keer kan zien.” Voor Gonzalez was het heel belangrijk dat Martha als gevestigd Caribisch kunstenaar hier was en hij ziet

het resultaat van beide workshops als een platform voor de studenten naar bijvoorbeeld Nederland. De link met Aruba in Style ziet hij helemaal niet. “Dat is een evenement dat niets met lokaal Aruba te maken heeft. Het is al niet toegankelijk voor lokalen door de dure entreekaarten en het gaat meer om het promoten van de naam Aruba in het buitenland dan dat het om het neerzetten van lokale talenten en krachten gaat.” Hij noemt een Carubbian Festival wel als voorbeeld van iets dat het lokale omhoog haalt en etaleert. “Want daar krijgen de mensen van hier de kans zich van hun beste kant te laten zien. *If it does not come from the inside, you can not express on the outside.*”

Mode-evenement bijna los

ORANJESTAD — “Het gaat goed, wij zijn al bijna voor iedere avond uitverkocht”, zegt Shadé Wever van de organisatie Aruba in Style vanochtend tegen Amigoe. Voor elke avond zijn er ongeveer 300 kaarten beschikbaar, laat zij weten. “Dan zijn er nog 40 internationale persmensen en tegen de 30 lokale pers aanwezig.” De populairste avond is volgens haar zaterdagavond, mede omdat er dan een combinatie is gemaakt met carnaval; de cover van de jaarlijkse carnavalsuitgave Bacchanal wordt onthuld. Het is sowieso de dag en avond met de meest lokale verbintenis want ontwerpers van eigen bodem Berjheny del Mar en Eva Zissu showen deze avond hun collecties. Vanavond is de opening van Aruba in Style vanaf acht uur in de Art Gallery van het Westin hotel. Het AIS team is er klaar voor (zie foto met Shanny Sommer links en Eva Wever rechts). Voor een overzicht van het programma zijn de website www.arubainstyle.com en de Facebook-pagina beschikbaar.



Geen gekleurde, maar zwarte Pieten bij intocht



De eerste Zwarte Pieten zijn al aangekomen op Aruba.

ORANJESTAD — De eerste Zwarte Pieten zijn al ‘aangekomen’ op Aruba om te bekijken of de voorbereidingen voor de komst van Sinterklaas goed verlopen. Daarmee houdt Aruba de traditie van zwarte Pieten in stand, nadat ook hier zich een discussie over vormde.

Zondag 17 november, zo was al bekend, komt Sint aan en het feest van de intocht wordt gevierd in het centrum van Oranjestad. De aankomst van Sinterklaas is om elf uur 's morgens, in de haven van Oranjestad (bij Aruba Ports Authority). Sinterklaas laat zich in een koets naar het plein Plaza Daniel Leo rijden. Een aantal Zwarte Pieten komt daar met de tram. Winkeliersvereniging Mambo kijkt uit naar de komst van de

Goedheiligman en de Pieten. Voorzitter Audrey Laclé laat weten dat ze zich bewust is van de discussie over Sinterklaas en met name Zwarte Piet. “Wij hebben geen moeite met de zwartgekleurde Pieten en passen ons graag aan bij hoe de bevolking de intocht wil vieren.” Ze roept winkeliers in het centrum op om die zondag vanaf elf uur de deuren te openen voor het

publiek. Banken worden verzocht om hun parkeerplaatsen beschikbaar te stellen voor iedereen. Verder komen er die zondag twee cruiseschepen aan en winkeliersvereniging Mambo wil graag een goede indruk maken met het Sinterklaasfeest op Aruba. Laclé benadrukt wel dat het de eigen keuze van winkeliers is om die zondag al dan niet open te zijn.

Overleden

Mrs. Theresa A. Logie – Levingston Fernando L. Morris Hugmar F. Baarh Tida Croes – Croes Peterson Akins Liberato Boekhoudt Irving B. Yarzagaray Mrs. Maria A. Hassel – Lake Yosalin A. Albertus – Leon – Jimenez Cipriano Bregita	25-10-2013 29-10-2013 29-10-2013 31-10-2013 31-10-2013 03-11-2013 03-11-2013 03-11-2013 06-11-2013 06-11-2013
--	--

LOTTO

PA DEPORTE

- Resultado Diarazon 6 November 2013

03

10

15

19

28

1er Premio: No tin ganador di Jackpot

2do Premio: No Tin ganador Match 4

3er Premio: Tin 9 ganador Match 4

4do Premio: Tin 214 ganador afl. 12,00

Joker

13

Proximo sorteo
9 November 2013
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 340.000,00

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: H

Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

Wise Financial Thinking for Life

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad,
Gerencia y personal di:

SAGICOR LIFE INC. (Barbados, Trinidad & Eastern Caribbean)

SAGICOR CAPITAL LIFE Ltd. (Belize, Curaçao, Panama, St. Maarten)

GUILLÉN INSURANCE CONSULTANTS N.V. (Curaçao)

LYDER INSURANCE CONSULTANTS N.V.

SAGICOR LIFE ARUBA N.V.

ta anuncia fayecimento di nos colega stima:

Señora Maria Antonia Lake
Na bida, nos Administration Supervisor

Nos ta invita demas famia, conoci y bisifianan, pa asisti na e acto di entierro, cual lo
tuma lugar Diasabra, 9or di mainta, na Olive Tree Funeral Home, na San Nicolas.

Adres pa condolencia: **The Olive Tree Funeral Home-San Nicolas**
Diahuebs, November 7, 2013, di 7pm pa 9pm.

Cu señora Maria Lake sosega na paz

LIVE FROM THE MET COMES TO ARUBA
ON THE BIG SCREEN OF
CARIBBEAN CINEMAS AT PALM BEACH PLAZA

SEASON 2013 - 2014

PUCCINI
TOSCA
NOV 9 1:55PM *LIVE*
NOV 20 6:00PM ENCORE

VERDI
FALSTAFF
DEC 14 1:55PM *LIVE*
JAN 15 6:00PM ENCORE

DVORAK
RUSALKA
FEB 8 1:55PM *LIVE*
FEB 19 6:00PM ENCORE

BORODIN
PRINCE IGOR
MAR 1 1:00 PM *LIVE*
MAR 12 6:00PM ENCORE

MASSENET
WERTHER
MAR 15 12:55PM *LIVE*
MAR 26 6:00PM ENCORE

PUCCINI
LA BOHÈME
APR 5 12:55PM *LIVE*
APR 16 6:00PM ENCORE

MOZART
COSÌ FAN TUTTE
APR 26 12:55PM *LIVE*
MAY 7 6:00PM ENCORE

ROSSINI
CENERENTOLA
MAY 10 12:55PM *LIVE*
MAY 21 6:00PM ENCORE

The Met
ropolitan
Opera **HD LIVE**

AT CARIBBEAN CINEMAS MEGAPLEX 8

TICKETING INFORMATION

586-0074 For more information:
Monday to Friday - After 3:30 PM
Saturday and Sunday - After 1:00 PM

AWG 50,00 Adults Per person, per
AWG 45,00 Seniors function. Tax included.
Season tickets available.

ENCORE PRESENTATIONS SUBJECT TO CHANGE

The Met Live in HD series is made possible by a generous grant from its founding sponsor
The Neubauer Family Foundation • Global corporate sponsorship of The Met Live in HD is provided
by Bloomberg • The HD Broadcasts are supported by TOLL Brothers

FRESH ARUBA

SOMETHING FRESH IS HAPPENING

facebook.com/fresharuba

Jacques Thönissen presenteert nieuw boek

Arubaanse fantasieën gebundeld in ‘Onder de Watapana’

ORANJESTAD — Schrijver Jacques Thönissen lanceert zijn nieuwe boek ‘Onder de Watapana’. Zaterdagochtend geeft de auteur een boekpresentatie in de Plaza Bookshop en zal hij zijn boeken signeren.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Het nieuwe boek van Thönissen bundelt veertien typisch Arubaanse fantasieverhalen. “De Watapana is een boom waarvan de takken met de richting van de wind (de noordoostpas-saat) meegroeien. Bij de oudere huizen staat zo’n boom

meestal op het erf. Vroeger werden onder de Watapana (sterke) verhalen verteld.” Het boek bestaat uit losse verhalen, die zich bijna allemaal op Aruba afspelen, in typisch Arubaanse situaties, tradities en gewoontes.

Foute mannen
Thönissen baseert zijn verhalen op werkelijke situa-

ties die hij heeft gezien of meegemaakt op het eiland. “Zo beschrijf ik een situatie waarin twee Arubaanse meisjes naar Nederland vliegen om daar te gaan studeren en hun toekomst op te bouwen. Maar ze komen in aanraking met foute mannen, worden onder druk gezet en raken zwanger.” Ook de oude ‘cunucuhuisjes’ die moeten wijken voor grote projectontwikkelaars komen in een verhaal aan bod en dan met name de beleving van de mensen.

Thönissen heeft genoeg inspiratie op kunnen doen. 41 jaar geleden verhuisde de schrijver als kind vanuit Limburg naar Aruba en is nooit meer weggegaan. Vanaf 1998 verschijnen van deze schrijver drie romans. ‘Tranen om de ara’, ‘Eilandzigeuner’ en ‘De roep van de troepiaal’ spelen zich allemaal af op Aruba en beschrijven vooral typische aspecten van het leven op het eiland. Vanaf 2000 schrijft hij ook kinder- en jeugdboeken die eveneens

in het Papiaments zijn verschenen.

Nieuwe koffiehoek
Reinier van Sisseren, eigenaar van Plaza Bookshop zegt blij te zijn een plek te kunnen bieden aan zowel schrijvers als lezers. “Thönissen is uit zichzelf naar ons toegekomen en ik ben blij dat de Bookshop hem hierin kan faciliteren.” De boekpresentatie is zaterdag vanaf tien uur in de nieuwe Coffee Corner van de boekhandel.

Fietsen voor kinderrechten

ORANJESTAD — Met een kinderfietsocht ‘voor alle leeftijden’ vragen twee jeugdorganisaties aandacht voor de Internationale Dag van de Rechten van het Kind. Die dag is op 20 november, maar de fietstocht is zaterdag 16 november.

Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba (Atha) en JCI Hala bundelen de krachten om kinderen op een sportieve en gezonde manier zelf de boodschap te laten overbrengen dat hun rechten ook tellen. Ze organiseren een fietstocht van 10 kilometer, met de start en het eindpunt bij Plaza Betico Croes. De organisatie beseft dat het wellicht een lange route is en laat daarom een busje meerijden waarin de aller-kleinsten kunnen zitten als

ze moe zijn. “Zo kunnen echt alle kinderen meedoen.” De route is van Plaza Betico Croes via de LG Smith Boulevard, rotonde Wendy’s, Belgiëstraat en Kamerling Onnesstraat via de rotonde van Seroe Blanco over de Vondellaan terug naar het plein. Kinderen tot twaalf jaar betalen 5 florin, de oudere kinderen betalen 10 florin om mee te doen. Fietsen, steps en andere vervoersmiddelen zijn toegestaan en kinderen mogen ze versieren met bal-

lonnen. Inschrijven kan bij Atha (gevestigd achter basisschool Pius X). De fietstocht begint om vijf uur ‘s middags.

Kerstkaarten
De opbrengst van de fietstocht is bestemd om andere activiteiten van Atha te bekostigen. Zoals de kerstkaartenactie. Atha maakt elk jaar een serie kerstkaarten die kinderen via scholen verkopen. Dit jaar bevat de serie drie kerstkaarten en vier kaarten van Aruba. Volgende week leveren de scholen hun bestellingen bij Atha, die ervoor zorgt dat mensen hun kerstwensen op tijd kunnen posten.

Inzendtermijn sluit bijna Debatwinnaar ‘Show The King’ ontmoet koning

ORANJESTAD — Over enkele dagen sluit de inzendtermijn voor de expo en het debat ‘Show The King’. Tot 11 november hebben jongeren (14-24 jaar) de tijd om een foto van Aruba in te sturen met hun visie op hoe zij het eiland in 2020 zien. De beste inzending neemt deel aan het debat en de winnaar van dat debat wint een ontmoeting van vijf minuten met koning Willem-Alexander.

De voorbereidingen voor de bezoek van het koningspaar (dinsdag 19 november arriveren ze op Aruba) zijn in volle gang. Dat geldt ook voor ‘Show The King’. Studenten van de Universiteit van Aruba en leden van het Jeugdparlement oefenen al een maand met debatteren. Net als bij de expo staat daarin ook de toekomst van Aruba centraal. Ze krijgen hulp van de Nederlandse debatexpert Peter van der Geer. “Ik kom al acht jaar op Aruba, twee keer per jaar. Ik begeleid het Jeugdparlement, de universiteit, maar ook parlementariërs bij het leren debatteren. Wie goed kan debatteren, communiceert beter en denkt beter na. Debatteren is één van de

meest belangrijke vaardigheden in het leven.” Hij kijkt uit naar Show The King. “Je kunt geen beter publiek hebben tijdens een debat dan de koning.” De jongeren zelf hebben er ook zin in. “We leren een mening vormen, eigen argumenten aandragen, maar ook hoe je op een aantrekkelijke manier in debat gaat”, vertelt student Roel Wester. “We leren ook naar elkaar luisteren. De training is intensief, maar het is een eer om te debatteren voor de koning”, aldus student Marianne Helder. “We werken toe naar een vijfsterren-debat. Want debatteren voor de koning is gewoon heel speciaal”, vult coördinator Tracy van der Biezen



Jongeren trainen voor het debat Show The King.

van het Jeugdparlement aan.

Expo
Aan het één uur durende debat doen twee teams van elk vier studenten mee. Eén van de deelnemers is dus degene die de expo Show The King heeft gewonnen. De expo bestaat uit foto’s en beschrijvingen die jongeren zelf hebben gemaakt. Het zijn foto’s van

Aruba voorzien van een visie op het eiland in 2020. De beschrijving mag maximaal 250 woorden bevatten. Show The King vindt plaats op 20 november in het Teresita Center in San Nicolas. Zo’n 100 jongeren nemen hieraan deel. Wie nog geen foto heeft ingestuurd, maar dat wel wil doen: showthekingaruba@gmail.com.

Weekendagenda

Vrijdag		
Wat	: Aruba in Style	Wat
Waar	: Westin hotel	Waar
Wanneer	: vanaf 20:00 (ook op za en zo)	Wanneer
Zaterdag		
Wat	: Kledinguitgifte	Wat
Waar	: Teresita Center	Waar
Wanneer	: 09:00 - 11:00	Wanneer
Wat	: Boekpresentatie Jacques Thönissen	Wat
Waar	: Plaza Bookstore	Waar
Wanneer	: 10:00	Wanneer
Wat	: Rock for Autism	Wat
Waar	: Hard Rock Café	Waar
Wanneer	: 19:00	Wanneer
Wat	: Nochi di Baliadornan	Wat
Waar	: Renaissance Ballroom	Waar
Wanneer	: 19:30	Wanneer
Wat	: Muziekavond Coral Choir	Wat
Waar	: Auditorium EPI	Waar
Wanneer	: 20:00	Wanneer
Wat	: Verjaardagsparty	Wat
Waar	: Club Hipsz	Waar
Wanneer	: 20:00	Wanneer

Wat	: Expositie Passages	Wat
Waar	: Westin Art Gallery	Waar
Wanneer	: 20:00	Wanneer
Wat	: The Dark Forest party	Wat
Waar	: House of Music	Waar
Wanneer	: 22:00	Wanneer
Zondag		
Wat	: Mis ‘Sta op!’	Wat
Waar	: Kapel Marinierskazerne	Waar
Wanneer	: 09:30	Wanneer
Wat	: Funstacle Masters City Run	Wat
Waar	: Local Store	Waar
Wanneer	: 15:30	Wanneer
Wat	: Exclusive Culinary Event	Wat
Waar	: Renaissance Marina Hotel	Waar
Wanneer	: 20:30	Wanneer
Wat	: Glamour Dazzling Divas	Wat
Waar	: Renaissance Convention Center	Waar
Wanneer	: 18:00	Wanneer

In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.

COLUMN

Movember

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com

Het is weer tijd om een snor te laten staan. Traditiegetrouw is november de maand waarin aandacht gevraagd wordt voor mannenkwalen door demonstratief een snor te kweken. Een soort mannelijke tegenhanger van de no-bra-day. Ik heb daar nooit aan meegedaan om een heel simpele reden: mijn snor en baard groeien niet spectaculair en een snor kweken duurt bij mij vreselijk lang. Bovendien moet je een fase door waarin de haartjes halflang zijn en alles vreselijk begint te krielen. Dit jaar doe ik dus voor het eerst mee. Ik heb wel een beetje gesmokkeld door mezelf een voorsprong van een week te geven en niet pas op 1 november met een fris geschoren gezicht te beginnen. Op dit moment begint zich een peper-en-zoutborsteltje af te tekenen. Niet spectaculair, maar toen ik de

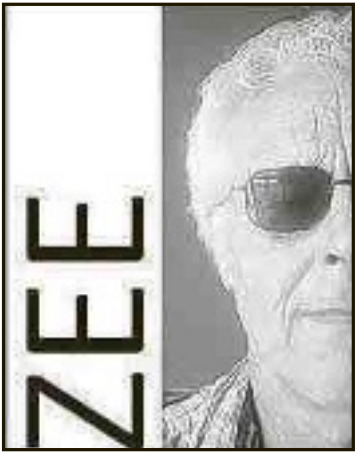


foto van ons nieuwe kabinet zag, realiseerde ik me dat ik met mijn snor de concurrentie wel aan kan. Dat geeft de burger moed. Mijn hele leven ben ik al ontevreden over mijn lichaamsbehandling. Toen ik jong was, had ik dik haar met slagen waar mijn moeder en mijn tantes enthousiast over waren. Ik niet, want het was de tijd van Beatles en Stones en met mijn haar lukte het niet om een kapsel te creëren waarmee ik mijn idolen kon imiteren. En in de tijd van de studentenrevoltes, we spreken nu over 1968 en later, was een revolutionaire

snor en baard toch wel een must, maar als ik me niet schoor, zag ik er gewoon uit als een schurftige hond. Vervolgens slaat de veroudering toe. Je zou gewone slijtage verwachten, net zoals de banden van de auto minder worden na een groot aantal kilometers, maar dat verloopt toch wat anders. Inderdaad is er slijtage: haaruitval, een haargrens die wijkt, een kalende kruin, maar er zijn ook vreemde bijverschijnselen. Waarom moet er ineens haar uit mijn neus en oren groeien? En waarom verschijnen er nu haren op mijn borst? Vroeger had ik graag borsthaar gehad, maar dat was me niet gegeven. Nu komen er sprietertige grijze haren tevoorschijn. Geen lekker vachtje waar de dames doorheen kunnen kroelen, maar her en der grijze plukjes. Het is niet aan mij om kritiek op de schepper te hebben, maar dit zijn toch gewoon programmefoutjes. Het lijkt een gemakkelijke taak, een snor laten groeien. Daar vergist u zich in. Ik hou er van om goed gedocumenteerd te beginnen

en daarvoor is internet een prachtig medium. Heel veel artikelen gaan over vrouwen die juist niet een snor willen kweken, maar als die eruit gefilterd zijn, blijft nog een lading verwijzingen over. Ik zie dat ik desnoods nog haar van mijn achterhoofd naar mijn bovenlip kan laten verhuizen. Beperkte baardgroei blijkt bovendien niets te maken heeft met gebrek aan mannelijkheid, wat weer een hele geruststelling is. Veel sites zijn van producenten van verzorgingsmiddelen. Gillette is zelfs sponsor van een Movember-groep. Dat snap ik nu wel, want het verlies aan opbrengst van scheermesjes wordt ruimschoots gecompenseerd door alle producten die ze je aan proberen te smeren voor de verzorging van de snor. Ik zou toch minimaal een snortrimmer van enkele tientjes moeten aanschaffen. Ik hou mijn beurs in mijn zak. Het is ook de vraag of mijn snor december haalt. Mijn huisgenoten keuren mijn gezichtsbehandling af en doen dat steeds heftiger. Ik hou u op de hoogte van de snorvorderingen.

Agenten ronden kaderopleiding af



Agenten hebben hun kaderopleiding aan de politieschool met succes afgerond.

motie hebben gekregen. Hoofdcommissaris Dolfi Richardson is blij dat de kaderopleiding een feit is. “Het paradepaardje van de politieopleiding”, aldus de korpschef. De volgende politiebeambten hebben de opleiding met succes voltooid:

Johnny Henriquez, Honore Eights, Humphrey Koolman, Gary Cham, Sherman Libee, Juan ‘Boy’ Boezem, Reginald Nicolaas, Jacinto Kelly, Ignacio Matos, Kenneth Phillips, Walter Werleman, Eddy Ras, Eric Ras, Johnny Wout, Carlos Muller en Roy Hodge.

Richardson benadrukt het belang van investeren in menselijk kapitaal. “Je kunt de beste auto, helikopter of wat dan ook hebben, maar als je geen mensen hebt, het menselijk kapitaal, om inhoud aan het werk te geven, dan blijf je steken.”

Koraalduivel van 41,5 centimeter aan de haak

ORANJESTAD — Ruim 35 duikers doken afgelopen weekend de zee in om deel te nemen aan de tweede editie van de jaarlijkse Lionfish Challenge. Duiker en jager Norman Arends viste de grootste en kleinste koraalduivel (lion fish) en won ook in kilo's.

Arends won dan ook deze tweede editie van het toernooi. In totaal werden in vier dagen tijd (31 oktober en 1 tot met 3 november) 273 koraalduivels gevangen. 214 op de eerste drie dagen en 59 tijdens de laatste dag. Arends ving 38,35 kilo aan koraalduivel. Keith Murphy werd tweede met 11,2 kilo en Eric Ras bracht 9,85 kilo aan koraalduivel uit zee. Bij de vrouwen ving Kimberly van Loon de meeste kilo's koraalduivels. De prijs voor de kleinst gevangen koraalduivel (10,2 centimeter) ging ook naar Arends, terwijl hij ook de grootste 41,5 centi-



Winnaars van de tweede editie van de koraalduiveljacht.

meter ving, net als Annuaard Lacleé. Alle deelnemers kregen een zeiltrip aangeboden en daarnaast kregen ze ieder individuele prijzen. Na de prijsuitreiking gingen de gevangen koraalduivels op de barbecue. Het verschil met de eerste editie van de Lionfish Challenge vorig jaar was dat er dit keer in alle wateren van

Aruba mocht worden gevist. Vorig jaar mocht dit alleen bij De Palm Island. De Lionfish Challenge is een initiatief van De Palm Tours samen met Aruba Marine Park Foundation. Het organiseren van dit toernooi heeft als doel om de aandacht op de vis te vestigen omdat deze schadelijk is voor het onderzeeleven.

Politiek laat het afweten bij herdenking brugramp

WILLEMSTAD — Geen enkel Statenlid en geen enkele minister was gisteren aanwezig bij de herdenking van het feit dat 46 jaar gelden de in aanbouw zijnde Juliana-brug in elkaar stortte. Minister Jeanne-Marie Francisca (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, PS), die was uitgenodigd, zegde af en liet zich vervangen door interim-sectordirecteur Arbeid Sidney Provence.

Het monument aan de voet van de Julianabrug herdenkt de vijftien slachtoffer, die indertijd om het leven kwamen. De herdenking vindt stevast plaats in de Week van de Veiligheid op Curaçao. Het vakbondswezen is volgens Kenneth Valpoort (Horecaf) niet te spreken over het wegblijven van de dames en heren politici. “Dit bewijst hoeveel aandacht dit onderwerp heeft in de politiek”, aldus Valpoort in een reactie.

Een van de sprekers bij de herdenking die door vakbondscentrales Central General di Trahadornan di Corsou (CGTC) en Sentral di Trahadornan di Kòrsou (SSK) was georganiseerd, was SSK-voorzitter Alcides Cova. Al jaren hamert Cova op het belang van registratie van arbeidsongevallen. Dit punt bracht hij gisteren ook weer naar voren. Ook



Aan de voet van de Juliana-brug (richting Otrobanda) vond gisteren de herdenking van de brugramp van nu 46 jaar terug.

hield hij een pleidooi voor een meer dynamisch optreden van de arbeidsinspectie.

De herdenking bestond naast de traditionele toespraken ook uit het plaatsen van herdenkingskransen bij het monument aan de voet van de brug.



Naast toespraken die gehouden werden, waren er ook kransen bij het monument voor de slachtoffers van de ramp.

Enthousiasme ambtenaren hindert ‘Rumbo pa Trabou’

WILLEMSTAD — Minister Jeanne-Marie Francisca van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw, PS) heeft onlangs geconstateerd dat ambtenaren in hun ‘enthousiasme’, zonder autorisatie en machtiging om te betalen, projecten lanceren.

Dit is een van de redenen waarom cursisten van Rumbo pa Trabou geen vergoeding hebben gekregen. Onlangs protesteerde een groep deelnemers van ‘Rumbo pa Trabou’ over

het uitblijven van hun vergoeding voor het volgen van het sociale werkgelegenheidsproject. In een persbericht stelt de minister dat er alles aan wordt gedaan opdat de cursisten hun vergoeding alsnog ontvangen en dat alles conform de procedures moet verlopen. Het project geeft personen die werkloos zijn en onderstandtrekkers de mogelijkheid hun kansen op de arbeidsmarkt te vergroten door een vak te leren of door middel van bijscholing.

Niemand en iedereen verantwoordelijk

Vervolg van pagina 1

Alles werd overgelaten aan het uitvoerend personeel, dat echter niet leek te beschikken over de nodige wetenschap omtrent de diverse vereisten voor de opsluiting van de man. “De accommodatie voor verblijf van de heer Florentina in de cel te Barber vertoonde gebreken en sloot niet goed aan bij de te vermijden in- en externe risico’s betreffende de heer Florentina.” Zo zijn er op de bewuste avond, anders dan wat bij de persconferentie over zijn dood werd gezegd, geen controles uitgevoerd in zijn cel. Hij werd vanaf acht uur

tot elf uur ‘s avonds, toen hij dood werd gevonden, niet gecontroleerd. In zijn cel hing elektrische bedrading los, wat mogelijkheden bood tot zelfverhangen.

Tevens kan de commissie op basis van haar tot nu toe opgedane bevindingen niet goed inzien waarom het OM niet uitdrukkelijk de nodige aanwijzingen aan de politie heeft verstrekt. “Het OM kan juist vanwege het grote belang van deze verdachte voor justitie, zich niet onttrekken aan de medeverantwoordelijkheid voor de uitvoering van beslissingen die in gezamenlijkheid met andere functionarissen zijn genomen. Juist om die reden had het OM met betrekking tot de uitvoering ook de aspecten daarvan moeten monitoren.”

De commissie concludeert verder dat niemand verantwoordelijk kan worden gehouden voor de bejegening of de gebrekkige situatie van de politiecellen te Barber, een situatie die bovendien per heden nog bestaat.

Stijging winst Sehos door donaties

WILLEMSTAD — Het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) sloot 2012 af met een positief resultaat van 5,8 miljoen gulden. In 2011 was dit 1,8 miljoen gulden, een stijging dus van 4 miljoen gulden. Deze op het oog grote verbetering was echter te danken aan twee eenmalige posten, stelt het Sehos in een financieel verslag.

Zo kreeg het ziekenhuis 2 miljoen gulden aan donaties voor de bouw van de radiotherapiebunker en voor de aanschaf van een nieuwe kobaltbron, ook voor de radiotherapieafdeling. Daarnaast was er een meevaller van 3 miljoen gulden vanwege het alsnog ontvangen van reeds afgeschreven vorderingen. Zonder deze posten zou het resultaat dus min of meer break-even en daarmee juist lager zijn dan het jaar ervoor.

Sehos is op de goede weg, maar is nog lang niet waar het wil zijn. De projectie voor 2013 is overigens ook break-even. De totale opbrengsten stegen licht van 159,8 naar 159,9 miljoen gulden, waarin de donaties verwerkt zijn. Zonder deze donaties zouden de opbrengsten dus achteruitgaan zijn. De belangrijkste oorzaak hiervan is de ver-

laging van de gemiddelde verpleegduur. De totale kosten (exclusief rentelasten) daalden van 156,2 naar 152,8 miljoen gulden. Hierin is de meevaller met betrekking tot de alsnog ontvangen, in het verleden reeds afgeschreven vorderingen opgenomen. Alhoewel deze meevaller op zich eenmalig was, is de incasso de afgelopen jaren wel structureel verbeterd, zodat het jaarlijks af te schrijven bedrag voor onverzekerden en niet door verzekeraars erkende declaraties al enkele jaren dalende is. Zolang het ziekenhuis de zorgplicht voor onverzekerden echter blijft behouden zal er ieder jaar een afschrijving van tussen de 2 en 3 miljoen gulden noodzakelijk blijven. De rentelasten daalden van 4,6 naar 4,1 miljoen gulden, doordat er jaarlijks op de schulden wordt afge-

lost. De schulden, exclusief voorzieningen, daalden van 116,5 miljoen naar 112,5 miljoen gulden. Hierin is opgenomen circa 8 miljoen gulden aan achterstallige loonbelasting, daterend van vóór 2007. Vanaf 2007 is er geen nieuwe belastingschuld opgebouwd. Aan de andere kant heeft Sehos de afgelopen jaren ruim 65 miljoen gulden aan dubieuze debiteuren afgeschreven, betrekking hebbende op onverzekerden en door de overheid en de verzekeraars niet vergoede, maar wel uitgevoerde verrichtingen.

De voorzieningen, met name voor de ziektekosten van de huidige en toekomstige gepensioneerden van het ziekenhuis, stegen van 83,1 miljoen naar 88,7 miljoen gulden. De totale activa stegen licht van 64,8 naar 69,5 miljoen gulden, met name door investeringen in de radiotherapiebunker en digitalisering van de radiologie. Het resulterende eigen vermogen verbeterde van 134,7 miljoen negatief naar 131,7 miljoen negatief.

FOL steunt Wilsoe inzake korting op Soaw

WILLEMSTAD — FOL-voorzitter Anthony Godett steunt PS-Statenlid Elmer ‘Kadé’ Wilsoe, die de regering heeft opgeroepen om de korting van 27 miljoen gulden op de begroting van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) terug te draaien. Godett betreurt het dat er weer een a-sociale regering aan de macht is, die ervoor kiest om als eerste in de sociale sector te snijden.

Godett is niet te spreken over het feit dat de regering ervoor kiest om juist in sociale ontwikkeling te snijden. “En dan vragen zij zich af waarom er zoveel vroegtijdige schoolverlaters zijn, waarom er sprake is van zoveel armoede en waarom de criminaliteit toeneemt”, constateert de FOL-voorzitter. Godett vraagt zich af hoe het mogelijk is dat een of meerdere ministers het in hun hoofd halen om akkoord te

gaan met een korting op de begroting voor sociale ontwikkeling. Dit gebeurt op een moment dat de koopkracht van werknemers op het eiland al laag is, terwijl de armoede bijna uit de hand aan het lopen is, met alle gevolgen van dien, aldus Godett. Ook bevreemdt het Godett dat de PS-leden in de ministerraad eerst met de begroting akkoord gaan en toch later besluiten te vragen of het gekorte be-

drag teruggestort kan worden. “Of er zijn ministers die niet begrijpen wat een begroting inhoudt, of zij beschikken niet over menselijke of sociale waarden, of zij waren aan het slapen toen de begroting, de belangrijkste wet van het eiland, werd behandeld.”

De FOL verklaart Wilsoe dan ook te steunen in zijn streven om de korting op Soaw terug te laten draaien. De partij benadrukt middels partijleider Godett verder dat Curaçao als eiland niet kan blijven snijden in onderwijs, sport, kunst en cultuur. Doet men dit toch, dan zal de rekening hiervoor gepresenteerd worden, aldus Godett.

Clash binnen RvM

Vervolg van pagina 1

Vorige week besloot de RvM om personen die alleen een aov hebben, te ontzien voor wat betreft premieheffing voor de basisverzekering ziektekosten (bvz). Deze groep komt vanwege de toeslagen net boven de inkomensgrens van 12.000 gulden per jaar uit. Dat zou betekenen dat zij 10 procent premie moeten be-

talen, maar door de Belastingdienst worden zij aangemerkt als on- of minvermogens. In de praktijk worden ze dus niet aangeslagen. Deze vrijstelling van premieheffing moet echter nog een wettelijke grondslag krijgen. Door middel van een Landsbesluit houdende algemene middelen zal dit voorstel op korte termijn worden geformaliseerd. Francisca wil die groep uitbreiden naar onder meer loontrekkers en zelfstandigen én daarbij de armoedegrens die het Centraal Bureau voor de Statistiek hanteert, gebruiken. Het CBS voegt naast inkomen nog een tweede variabele toe om de armoedegrens te bepalen: de gezinssamenstelling. De groep die dan zou worden ontzien, stijgt

daardoor aanzienlijk. Die tweede variabele wil de minister van Financiën niet toepassen. Wel wordt er gewerkt aan een graduele premieheffing voor personen met een inkomen van 12.000 tot 18.000 gulden voor loontrekkers, zelfstandigen en gepensioneerden. De premieheffing is afhankelijk van de hoogte van het jaarinkomen; naarmate het inkomen stijgt, stijgt tevens de heffing. Het ministerie van Soaw zal zelf moeten opdraaien voor de gederfde inkomsten uit premieontheffing, als gevolg van het toepassen van de gliding scale. Dit tot onvrede van Francisca. Het ministerie van Soaw mag volgens haar niet doodbloeden door een collectief gebrek aan visie en overwicht van fiscaal-economische belangen.



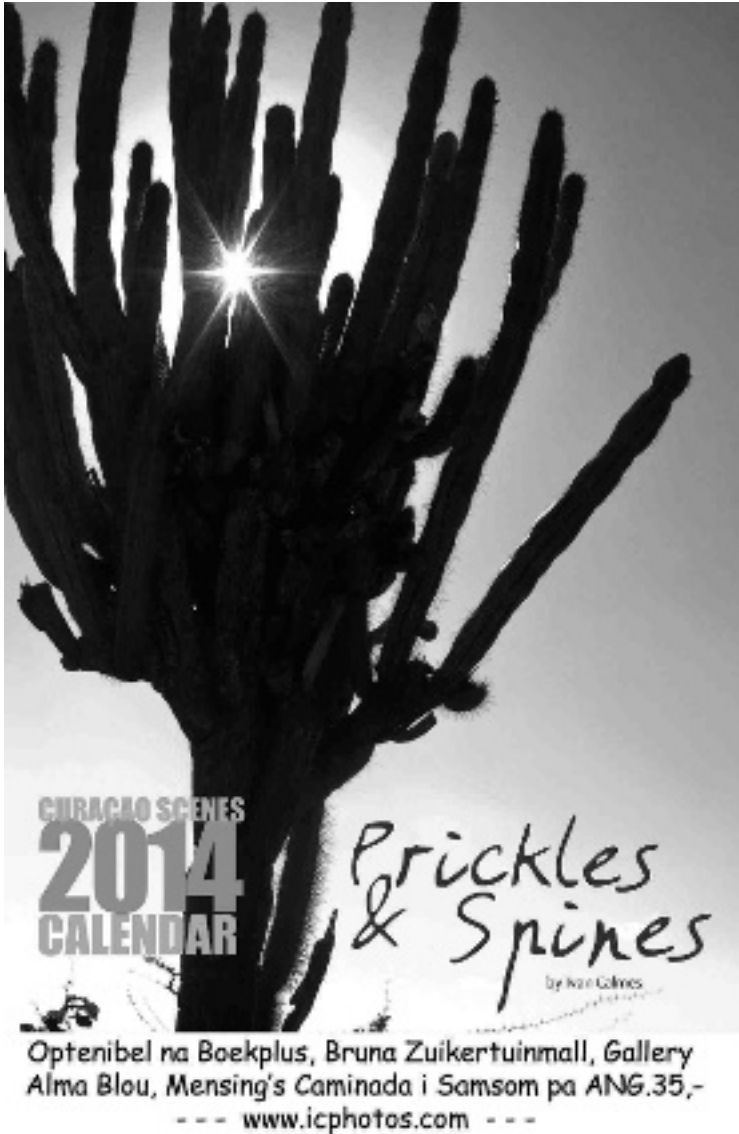
GERRY WEBER

25% Korting!!

Deze actie geldt van donderdag 7 Nov. t/m donderdag 14 Nov.

Salina Galleries
Tel.: 465-4044

EUROPA
FASHION OF EUROPE



CURAÇAO SERIES
2014 CALENDAR

Prickles & Spines
by Kees van Gennip

Optenibel na Boekplus, Bruna Zuikertuinmall, Gallery Alma Blou, Mensing's Caminada i Samsom pa ANG.35,-
--- www.icphotos.com ---

TE KOOP

Villapark Zuurzak

Fraai gelegen **bouwperceel** in één van de fraaiste woonwijken van Curaçao.

BIJZONDERHEDEN:

- Alle aangrenzende percelen rondom dit perceel zijn inmiddels bebouwd;
- 24u bewaakt resort;
- Kindvriendelijke buurt;
- Zeer luxe infrastructuur;
- Top locatie!

Oppervlakte: 950m² (eigen grond)
Vraagprijs:
NAf. 265.000,- k.k.



LANDMARK
REAL ESTATE

Schottegatweg Oost 64 | Tel 841 2800
info@landmark.cw | www.landmark.cw

Drugsverdachte opgepakt

WILLEMSTAD — De 29-jarige man C. Rach is naar aanleiding van een rechtshulpverzoek van de Nederlandse autoriteiten dinsdag in Punda opgepakt. De aanhouding werd verricht door agenten van de Dienst Georganiseerde Criminaliteit (DGC). Dit bevestigt OM-woordvoerder Norman Serphos.

De drugsverdachte werd door de agenten gevolgd. In Punda werd zijn auto klemgereden en werd hij in de boeien geslagen. Rach wordt verdacht van drugspraktijken in Nederland. Hij werd voorgeleid en de rechter-commissaris gaf een bevel tot zijn bewaring, conform het Nederlands Wetboek van Strafrecht. De drugsverdachte kan niet in beroep gaan tegen deze beslissing. Rach wordt op korte termijn naar Nederland overgebracht. Het is volgens Serphos nog niet bekend wanneer, maar hij geeft aan dat de procedure vrij snel zal verlopen. Volgens welingelichte bronnen gaat het hier om de zoon van de bekende lokale dokter Gerold Rach. Hij was zelf niet bereikbaar voor commentaar.

Man ernstig gewond na ongeluk

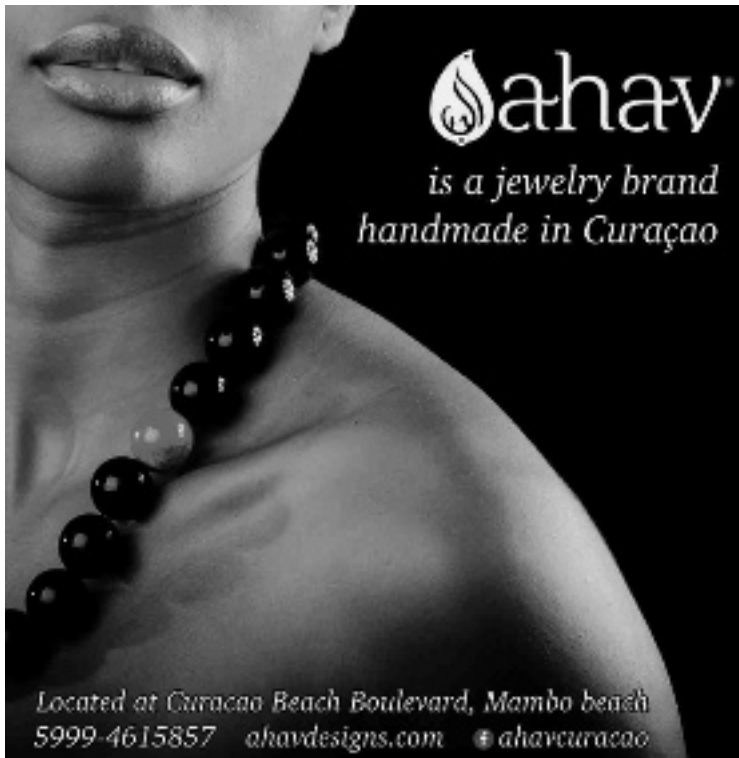
WILLEMSTAD — Een man van negentien jaar oud werd gisteren zwaargewond opgenomen in het ziekenhuis, na een ongeluk op de Caracasbaaiweg.

Volgens de politie reed de man met een te hoge snelheid richting Salina, toen hij ter hoogte van de Kabuya snèk de macht over het stuur verloor en tegen de vangrail botste, waardoor zijn auto over de kop sloeg. Hij kwam op straat terecht en liep een zware hersenschudding op, aldus de politie. Het slachtoffer werd met een ziekenwagen naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gebracht, waar hij werd opgenomen voor medische behandeling. De verkeerspolitie doet verder onderzoek.

Poging overval pompstation Marie Pampoen

WILLEMSTAD — Een medewerkster van een pompstation gelegen bij Marie Pampoen is gisteren met de schrik vrijgekomen, na een poging tot overval.

Een gewapende man schoot meerdere malen gericht op het raam van het loket, in een poging het kantoor van de medewerker binnen te dringen. Het raam is echter kogelverwerend, waardoor dit mislukte. Het Atrako-team is belast met het onderzoek. Belangrijke tips kunnen gemeld worden via de noodlijn 911 of de anonieme tiplijn 108.



ahav
is a jewelry brand
handmade in Curaçao

Located at Curaçao Beach Boulevard, Mambo beach
5999-4615857 ahavdesigns.com ahavcuracao



Iedereen kan helpen. Jij ook!

VOEDSELBANK
Curaçao
www.voedselbank-curaçao.org

Curaçao Restaurant Association (CRA):

Horecasector luidt de noodklok

WILLEMSTAD — De horecasector, het restaurantwezen, heeft de afgelopen vier tot vijf maanden ‘een dermate grote achteruitgang in bezoekersaantallen gekend’, dat de vrees wordt uitgesproken dat tal van restaurants binnen twee tot drie maanden hun deuren zullen moeten sluiten’. Aldus de voorzitter van de Curaçao Restaurant Association (CRA), Michael Marugg, die de noodklok luidt. “Er staan ongeveer 250 horecabanen op het spel.”

“Het is dus niet alleen het hotel- en casinowezen dat getroffen wordt door de ontwikkelingen binnen de toeristische sector, de restaurants hebben het net zo zwaar te verduren”, aldus de CRA-voorzitter Marugg licht toe dat CRA over informatie beschikt dat er ‘zeker zeven restaurants, waaronder ook grote, in nood verkeren’ door de slechte omzet van de afgelopen vijf maanden. “Deze restaurants hebben nu nog een beetje hoop gevestigd op de decembermaand om inkomsten te genereren. Het gaat met deze restaurants zo slecht dat er sluiting dreigt. Zij zullen na de decembermaand de zaken evalueren om te kijken of voortbestaan mogelijk is. Het gaat hier om ongeveer 250 werknemers die mogelijk zonder een baan komen te zitten. Het gaat dus om meer mensen dan die nu al hun baan kwijt zijn binnen de hotelsector”, aldus Marugg. De voorzitter verwijst ook naar de recente ontwikkelingen rond het Veneto Casino Holiday Beach Resort: “Ondanks het feit dat het verschrikkelijk is om mensen te moeten ontslaan, hebben wij ook begrip voor de 41 ontslagaanvragen van Veneto. Als je als restaurateur in extreem moeilijke tijden met het ontslag van vijf mensen de sluiting van je restaurant kan voorko-

men, dan is de keuze logisch om voor baanbehoud van het overige personeel en het voortbestaan te kiezen.” Op statistieken die uitwijzen dat er sprake is van een toenemend aantal aankomsten van verblijfstoeristen op het eiland, reageert hij door zich af te vragen ‘waar die toeristen dan zijn? Wij zien ze niet, of nemen ze hun eten in de koffer mee’. Marugg stelt, naar aanleiding van de zorgwekkende feedback vanuit het restaurantwezen, contact te hebben gezocht met het bestuur van de Curaçao Tourist Board (CTB), de Curaçao Tourist Development Foundation (CTDF). “We hebben met de CTDF-voorzitter Tarzeno ‘Zeno’ Circkens hierover uitvoerig contact gehad. Ook hopen wij op korte termijn een afspraak te kunnen krijgen met onder andere het ministerie van Economische Ontwikkeling en minister Stanley Palm, om over de vele negatieve ontwikkelingen te praten en hoe deze het hoofd te bieden.” Hij licht toe met Chata geen contact te hebben gezocht ‘aangezien deze belangenvereniging nu al veel op haar bord heeft met de moeilijkheden binnen de hotelsector’. Marugg stelt verder dat 9 procent belasting en 12 procent Service Charge – totaal 21 procent – de klant ook steeds meer af zou schrikken. “Uiteten wordt als een luxe ervaren, en als men bij

het afrekenen met een dergelijk percentage wordt geconfronteerd, denkt men daar tweemaal over na voor men uiteten gaat. De mensen hebben in deze moeilijke tijden nou eenmaal minder te besteden.” Hij stelt anderzijds ook kennis te hebben genomen van tal van nieuwe initiatieven, opening van nieuwe restaurants bij de Curaçao Beach Boulevard (nu gepromoot als BLVD) bij Bapor Kibrá. “Naar ik begrijp zullen daar behoorlijk wat nieuwe restaurants komen, maar de vraag werpt zich op wat de overlevingskansen zijn gezien de omstandigheden.” Ondanks het feit dat de CRA in totaal 38 leden heeft, stelt de voorzitter ‘nog lang niet over een compleet beeld te beschikken’. “We hebben onze leden aangeschreven maar helaas zijn er nog een groot aantal restaurants die daarop geen gehoor gaven. De werkzaamheden van CRA worden op vrijwillige basis uitgevoerd, waarbij we doorgaans wel veel feedback krijgen over problemen waar de sector tegenaan loopt. Denk hierbij aan de trage vergunningverstrekking door de overheid, de horecavergunningen of het voldoen aan de brandweereisen en vaak ook gebrek aan veiligheid in bepaalde buurten. Er zijn geluiden dat bepaalde restaurants steeds minder bezocht worden omdat de gasten bepaalde onveilige buurten mijden”, aldus Marugg, die benadrukt dat er gezamenlijk ‘meer bereikt kan worden’. Hij wil dan ook op korte termijn een bijeenkomst voor de leden beleg-

‘Waar is het rampenteam?’



Foto: Edile Sumbó

Een blik op de Sumatrastraat. “Deze woning of wat ervan over is, kan ook instorten bij zware regengeval. Bovendien spelen kinderen hierin. Dat is gevaarlijk. Ook hieraan doet de overheid niets”, aldus een bezorgde Plantijn.

WILLEMSTAD — De harde regenval die onlangs twee gezinnen dakloos maakte, heeft de behoefte aan een goed functionerend rampenteam opnieuw actueel gemaakt. Dat laat Jonathan Plantijn van de commissie Adelanto Domi Abou desgevraagd weten. Plantijn ving met zijn stichting een van die gezinnen op, omdat niemand anders het deed.

Vanaf zes uur ‘s morgens probeerde een moeder van twee kinderen aan de Sumatrastraat de politie te bellen die zondagochtend. Haar huis was door de regenval (gedeeltelijk) ingestort. De politie verwees vervolgens naar de brandweer. De brandweer liet weten dat zij en haar twee kinderen het huis onmiddellijk moesten verlaten en verwezen de moeder naar het Kas di Bario, vroeger Ban Bario Bèk, van de overheid. Toen zij contact opnam met deze overheidsinstelling kreeg zij te horen dat er niets voor haar gedaan kon worden omdat het zondag was. “Deze vrouw met haar twee

dochters kon nergens heen. Dakloos en dan moeten wachten tot maandag voor dat iemand je helpen kan. Dat kan toch niet. Ik woon ook daar in de buurt en hoorde van deze toestand. We hebben ze onder kunnen brengen in een hotel, dankzij de hulp van Jacqueline Seibald. Daar zitten ze nu nog totdat er een oplossing is”, zo zegt Plantijn. “Het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn is maandag direct op de hoogte gebracht van de situatie en een medewerker van de minister is ermee bezig. Dat is wel goed nieuws. Deze mevrouw zal een andere woning toege-

wezen krijgen. We moeten nog even afwachten wanneer. Maar Soaw heeft wel aangegeven daar bovenop te zitten. De rekening voor het hotel wordt ook door hen vergoed.” Plantijn laat weten dat dit in elk geval een oplossing is voor deze keer. “Maar hoe kan het dat onze ‘hulpdiensten’ niet functioneren, laat staan samenwerken. Wat wanneer er weer zoiets gebeurd of erger? Er zijn nog meer huizen in de Sumatrastraat en in andere wijken die niet bestand zijn tegen dit soort natuurgeweld. We moeten dat toch kunnen opvangen? Zo is het wachten op de volgende situatie. Hulpdiensten moeten samenwerken en de handen ineenslaan. Wat we nodig hebben is een rampenteam en mensen die dat coördineren. Niemand wil meemaken wat deze mevrouw heeft meegemaakt.”

Advertenties Curaçao



COME SEE A SUPERHERO DURING THE CURAÇAO BASEBALL WEEK!

Alamo®
Drive Happy

If you book your rental car for the USA during the Curaçao Baseball Week, you receive a free upgrade*.

Call your Travel Agent or Alamo Curaçao at 869-44 33 or send an e-mail to reservations@alamo-curaçao.com

Official Sponsor
Blue Bay CURAÇAO BASEBALL WEEK 2013
Nov. 18-25, 2013
Tlo Daou Ballpark

*Black out periods may apply for the upgrade. Only valid on reservations for CDAR, ICAR and SCAR with a 2 day minimum and 30 day maximum stay.



HOTPOINT... so COOL in price!

made by **GE**

#RHF-35LP-BMSO • 13 CF • 2 door • NO FROST • with transformer • silver 1,250.00 ALSO AVAILABLE • in white 1,199.00	#RHF-28LP-BBSO • 10 CF • 2 door • NO FROST • with transformer • white 1,069.00 ALSO AVAILABLE • in silver 1,139.00
--	--

Come check it out... there's 200+ specials!

Save, redeem or use money & miles... Remember you can pay with **fun miles**

WIMCO

Yudando Bo Tur Dia

Salina ☎ 481.1833 • Sta. Maria ☎ 869.3050 • www.wimco-bv.com All our products carry our WARRANTY seal!



RESTAURANT DE KLEINE WERELD

Pannenkoeken!

Nu iedere vrijdag, zaterdag en zondag voor lunch en diner pannenkoeken!

Zelf je eigen pannenkoek samenstellen is ook mogelijk.

Special voor de Kids!

Kom nu je verjaardag vieren en maak je eigen pannenkoeken (incl glas ranja) met je vriendjes en vriendinnetjes!!

Voor **21.25 nafl incl ob pp** (min 4 pers)

Tevens a la carte en steengrillen mogelijk

Bar, restaurant en marina De Kleine Wereld

Caracasbaaiweg 407n / tel: +5999 747 5555 / 523 3119 / 528 8881
info@restaurantdekleinewereld.com / www.restaurantdekleinewereld.com

Basisvorming in gevangenis levert resultaten op

KRALENDIJK — **FORMA, het opleidingscentrum voor volwasseneneducatie en onderwijs, heeft onlangs weer een certificaat Basisvorming uitgereikt aan een gedetineerde in het Justitiële Instituut Caribisch Nederland. Het voor de tweede keer dat gedetineerden met succes dit traject met succes afsluiten.**

In september hebben drie gedetineerden een certificaat van FORMA ontvangen. Twee daarvan zijn alweer op vrije voeten en volgen een beroepsopleiding bij het opleidingscentrum.

Een daarvan volgt op eigen gelegenheid een studie op MBO niveau 1. De andere volgt MBO niveau 2 bij de SGB. De derde is in de afrondingsfase van de cursus

elektra. FORMA is blij met deze ontwikkeling, omdat daarmee wordt bewezen dat geen enkel opstakel kan verhinderen dat jongeren het recht op vorming kunnen worden onthouden. FORMA hoopt zo een bijdrage te leveren dat deze jongeren het rechte pad kiezen na de opsluiting. FORMA heeft een overeenkomst met JICN om het basisvormings-traject te verzorgen binnen de gevangenis muren. Een docent zorgt dat de gedetineerden dagelijks een vormingsprogramma krijgen aangeboden die hen voorbereiden om verder te leren of voor een baan op de arbeidsmarkt, zodra zij hun straf hebben uitgezeten.

FORMA beraadt zich ook op plannen om in Rincon het traject basisvorming op te zetten.

RCN weinig flexibel in toekennen van bijzondere bijstand

KRALENDIJK — Na 10-10-10 is de lijst van onderstandtrekkers van het Openbaar Lichaam Bonaire met ruim de helft verminderd door het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (SZW) op het eiland. De vertegenwoordiger van het ministerie bij de RCN is weinig flexibel in het toekennen van een bijzondere bijstand aan onderstandtrekkers die als gevolg van het opschonen van de lijst, buiten de boot zijn gevallen.

Daardoor is er een onderbesteding van de bijzondere bijstand. Het geld is er, maar RCN maakt daar niet voldoende gebruik van door die opstelling. Dat antwoordde gedeputeerde Silvana Janga-Serfilia op vragen van de Eilandsraadleden afgelopen dinsdag. De raad was in een meningsvormende raad bijeengekomen om te debatteren over het sociale welzijn van het Bonairiaanse volk. Er was veel kritiek van vooral de oppositie op het beëindigen van de onderstand van vele personen, terwijl zij nergens voor hulp terecht kunnen. Toch zijn er mogelijkheden om deze personen die het al moeilijk hebben, te helpen via de bijzondere bij-

stand van SZW of een eenmalige financiële hulp van het Openbaar Lichaam Bonaire. Maar de ambtenaren doen onvoldoende inspanningen om de mensen op die mogelijkheden te wijzen.

Bestand opgeschoond
Gedeputeerde Janga wees erop dat sinds 10-10-10, het uitkeren van onderstand niet meer onder verantwoordelijkheid valt van het OLB, maar onder SZW. In verband met de overgang naar de nieuwe staatkundige verhouding heeft SASO, de afdeling Sociale Zaken van het OLB, haar onderstandtrekkersbestand gereviseerd en overgedragen aan SZW. SZW heeft vervolgens een reorganisatie doorgevoerd, geba-

seerd op de normen van de Nederlandse wetgeving. Het bestand is opgeschoond, nadat verschillende personen waren opgeroepen, van wie de situatie onduidelijk was. Daarbij werd onder meer nagegaan of de onderstandtrekker alleenstaand was of samenwonend, of er meerdere personen met inkomen behoorden tot het huishouden. Ook werd gekeken naar huizenbezit. Dat heeft er allemaal toe geleid dat het bestand van ruim 300 onderstandtrekkers is gereduceerd tot ruim 200 personen.

Onderbesteding
Dat de onderstand wordt stopgezet is geen reden om zonder inkomen te blijven. Er zijn verschillende redenen om voor een bijzondere bijstand in aanmerking te komen. Janga zei dat dit ook besproken is met de Staatssecretaris van Sociale Zaken en Werkgelegenheid, Jetta Klijnsma, tijdens de Caribisch Nederland-week vorige week in Den Haag. De staatssecretaris zou hebben

toegegeven dat er een onderbesteding is van de bijzondere bijstand. Het geld is er, maar RCN maakt daar niet voldoende gebruik van en is niet flexibel. Zelfs wanneer de situatie van degene waarvan de onderstand is stopgezet niet valt binnen de regels van de bijzondere bijstand, kan een beroep worden gedaan op een eenmalige financiële steun van het OLB, zodat de betrokkene niet in een gat hoeft te vallen. Een andere mogelijkheid is om gebruik te maken van de voedselbank. Er wordt gewerkt aan een akkoord daarmee, zodat deze personen die noch in aanmerking komen voor een bijzondere onderstand, noch voor een eenmalige financiële steun, daar voedselpakketten kunnen afhalen. “Niemand mag honger lijden”, aldus Janga-Serfilia

Het Nibud
Het OLB is ook bezig in het kader van wijkaanpak, om het begrip armoede te de-

finiëren. “Je moet een vertrekpunt hebben, zodat je weet hoeveel procent van de bevolking daaronder valt. De directie Samenleving en Zorg is daarmee bezig en de werkzaamheden zijn bijna afgerond. De resultaten kunnen dienen in de onderhandelingen met Nederland over de wijze om de armoedeproblematiek structureel aan te pakken. Het standpunt van Nederland is dat armoede en het bestaansminimum een zaak is van het OLB. Ondertussen heeft het OLB de hulp van het Nibud (Nationaal Instituut voor Budgetvoorlichting) ingeroepen om samen met de consumentenorganisaties Unkoben en Tienda Pa Konsumido Boneirano, vast te stellen wat het minimuminkomen dient te zijn voor de verschillende typen huishoudens om fatsoenlijk mee rond te komen. Aan de hand van die gegevens wil het OLB haar beleid uitstippelen. De gedeputeerde verwacht dat de werkzaamheden eind december afgerond zullen zijn.

Royal Princess: Eiland populair bij passagiers



’s Werelds op vijf na grootste cruiseschip, de Royal Princess van Princess Cruises, bracht gisteren het inaugurele bezoek aan St. Maarten.

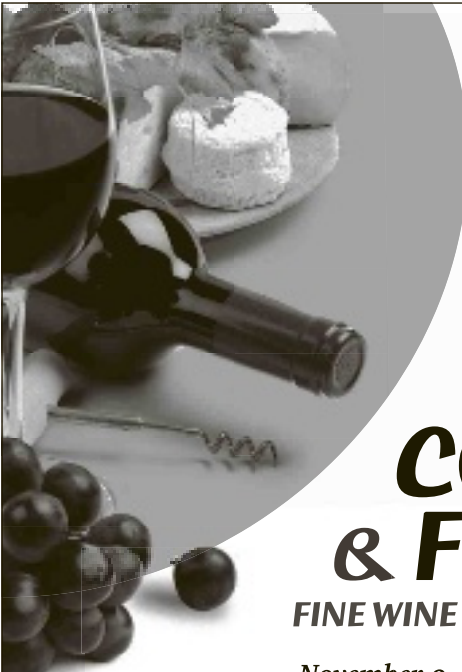
PHILIPSBURG — Kapitein van cruiseschip Royal Princess Tony Draper zei gisteren dat St. Maarten een zeer populaire bestemming is onder de passagiers. Draper vertelde de gasten aan boord van het megaschip dat de bestemming geliefd is om zijn belasting-vrije winkels, geweldige stranden en de eilanden.

De Royal Princess, ‘s werelds op vijf na grootste cruiseschip van Princess Cruises, deed gisteren voor het eerst de haven van St. Maarten aan. Het schip werd gedoopt op 13 juni. Draper vertelde dat het ook de eerste reis van het schip was naar het Caribisch gebied. Oorspronkelijk zou het vandaag naar St. Maarten komen, maar het kwam vanwege de weersomstandigheden een dag eerder. Draper prees St. Maarten voor de mogelijkheid om het schip een dag eerder te ontvangen, wat de flexibiliteit van het eiland toont.

Draper vertelde dat hij ‘een grote verandering’ heeft gezien in de ontwikkeling van St. Maarten gedurende de afgelopen vijftien tot twintig jaar. “Vroeger lagen we afge-meerd aan een boei en kwamen de watertaxi’s om ons allemaal in en uit de haven te brengen. Maar jullie hebben daadwerkelijk veel geïnvesteerd in de ligplaatsen, wat geweldige is omdat we nu hopelijk meer economisch voordeel brengen met onze passagiers.” Het schip kwam met 3513

passagiers aan boord, maar Draper zei dat in het hoogseizoen het schip maximaal 4200 passagiers zal herbergen. Ook waren er 1350 bemanningsleden aan boord. Draper stelde dat als de passagiers genieten van het eiland, zij mogelijk zullen terugkeren voor een verblijf. Minister van Toerisme Ted Richardson, die geschenken uitwisselde met Draper, verwelkomde het schip, de bemanning en de passagiers op het eiland en sprak de hoop uit dat het inaugurele bezoek de opmaat is voor vele toekomstige bezoeken. De minister en zijn delegatie kregen een rondleiding en een lunch aan boord aangeboden. De haven van St. Maarten verwacht een druk cruisesei-

zoen met 603 geplande aankomsten. Het bezoek van het schip wordt door het havenpersoneel gezien als de start van het 2013/2014-cruiseseeizoen, aangezien het het eerste inaugurele bezoek van het seizoen was.



CORKS & FORKS

FINE WINE & FOOD EVENT

November 9, 2013 | 7 PM - 1 AM
Landhuis Brakkeput Mei mei

ADMISSION (INCL. 25.00 COINS)

500 FM + ANG 35.00
or 2,250 Miles

Tickets available at the Fun Miles office in Dominguito.

MORE INFO? CALL 465 3300, VISIT WWW.FUNMILES.NET OR FACEBOOK.COM/FUNMILES

Haina uit top 10 meest ongezondste plaatsen

WILLEMSTAD — Haina in de Dominicaanse Republiek staat niet meer in de top 10 van meest vervuilde plaatsen van het Blacksmith Institute en Green Cross. De problemen met de recyclage van loodbatterijen in de Dominicaanse havenplaats zijn volledig opgelost.

Dat meldt persbureau IPS. “Het goede nieuws is dat landen zoals India werk maken van hun vervuilingproblemen”, zegt Brett Ericson van het Blacksmith Institute. India heeft een fonds opgericht, met onder meer de opbrengst van een steenkooltaks, waarmee het land vervuilde sites registreert en opruimt. In het Indonesische Kalimantan wint de lokale bevolking goud met behulp van het giftige kwik. “Ze werken dat in huis zonder zich bewust te zijn van de gevaren”, vervolgt Ericson. Het instituut vond er in de huizen 350 keer meer kwik dan als gezond wordt aanvaard. De Nigerdelta, het Russische Norilsk en Kalimantan in Indonesië: ze staan allemaal in de top tien van ongezondste plaatsen ter wereld. Miljoenen mensen lopen er een groot gezondheidsrisico, zeggen de twee milieuorganisaties Blacksmith en het Zwitserse Green Cross, die de top tien samenstelden.

Blacksmith Institute heeft meer dan drieduizend risicoanalyses uitgevoerd in 49 landen. Samen met het Zwitserse Green Cross heeft het daaruit een top tien geselecteerd op basis van het gezondheidsrisico en het



Haina in de Dominicaanse Republiek staat niet meer in de top 10 van meest vervuilde plaatsen ter wereld

aantal mensen dat eraan blootgesteld wordt. De top tien (niet in volgorde van vervuiling) ziet er als volgt uit: Agbobloshie in Ghana, Tsjernobyl in Oekraïne, de rivier de Citarum in Indonesië, Dzerzjinsk in Rusland, Hazaribagh in Bangladesh, Kabwe in Zambia, Kalimantan in Indonesië, de Matanza Riachuelo (rivier) in Argentinië, de Nigerdelta in Nigeria en Norilsk in Rusland. Het gaat vaak om plaatsen in armere landen waar wordt geproduceerd voor rijke landen. In de buurt van het Argentijnse Buenos Aires lozen naar schatting 50.000 fabriekjes allerlei chemicaliën

en metalen in lucht, bodem en water. Minstens 20.000 mensen langs de Matanza Riachuelo-rivier worden aan gevaarlijke dosissen blootgesteld. In Dzerzjinsk werden in de Sovjettijd vijftig jaar lang chemische wapens gemaakt. In Norilsk heeft ‘s werelds grootste nikkefabriek alle bomen in een straal van 30 kilometer vernietigd. De Russische overheid heeft nu eindelijk geld vrijgemaakt om met de schoonmaak te beginnen. Een nieuwkomer op de lijst is de Nigerdelta. Jarenlang zijn daar miljoenen vaten olie in terechtgekomen. De zware vervuiling bedreigt er 30 miljoen mensen.

Advertenties Curaçao



De Stichting R.K. Schoolbestuur –Bonaire beheert 3 scholen voor Primair Onderwijs op Bonaire. Vanuit de katholiek-christelijke visie stelt zij zich ten doel, door middel van kwalitatief onderwijs, bij te dragen aan de ontwikkeling van kinderen op Bonaire tot actieve, weerbare, betrouwbare en enthousiaste medeburgers.

Om de financiële administratie op al onze drie scholen en het hoofdkantoor in goede banen te helpen leiden, zijn wij op zoek naar een

Eerste medewerker financiële administratie (v/m)

De werkzaamheden worden verricht binnen het bestuursbureau van de stichting R.K.Schoolbestuur – Bonaire

Resultaatgebieden zijn:

- * Boekhoudkundige en financieel-administratieve werkzaamheden;
- * Voorbereidende werkzaamheden t.b.v. begrotingssamenstelling;
- * Voorbereiding rapportages omtrent financieel resultaat en vermogenspositie aan het bestuur.

Profiel:

- Opleidingsniveau MBO-plus;
- Goede kennis van Papiamentu en Nederlands in woord en geschrift;
- Kennis van Accountview en MS-Office;
- Kennis van fiscale zaken;
- Beschikt over de volgende competenties:
- klant- en servicegericht en communicatief vaardig
- vakkundig met aandacht voor kwaliteit
- flexibel, werken met diverse teams en stressbestendig
- analyseren van problemen
- kritische en accurate instelling;
- betrouwbaar, besluitvaardig, zelfvertrouwen en toont initiatief

Belangstelling???
Stuur uw schriftelijke reactie met uitvoerige C.V. **uiterlijk 21 november 2013** gericht aan de algemeen directeur mw. N. Wout; Kaya Sabana #1, fax: 7170142, e-mail: wout@rkschoolbestuur.com. Telefonische informatie wordt verstrekt door dhr. P. Breynburg – Hoofd Bedrijfsvoering, tel: 717-8393

‘Nucleaire’ gesprekken met Iran hervat

GENEVE — De vijf permanente leden van de Veiligheidsraad (China, Frankrijk, Groot-Brittannië, Rusland en de VS) en Duitsland zijn vandaag in Genève weer in gesprek gegaan met Iran over de nucleaire projecten van dat land. De dialoog met Iran is al vele jaren vruchteloos, maar deze keer zouden de partijen serieus tot zaken kunnen komen.

De Iraanse minister van Buitenlandse Zaken, Mohammad Javad Zarif, zei na afloop van de eerste gesprekken van vandaag dat die goed waren verlopen. “Het is moeilijk, maar we boeken vooruitgang”, aldus Zarif. Hij zei dat er in de middag meer in detail op de kwesties wordt ingegaan. De

Verenigde Staten zouden om te beginnen bereid zijn wat sancties te versoepelen als Iran onmiddellijk ophoudt zijn nucleaire programma uit te breiden. Iran heeft sinds augustus een nieuwe president, Hassan Rohani. Hij wil van de confrontatie met het Westen af. Hij hoopt dat de sancties

die naar aanleiding van het omstreden nucleaire beleid van Teheran zijn afgekondigd, ingetrokken worden. De Iraanse economie is inmiddels verlamd door de steeds draconischer worden-de sancties.

Westerse landen verdenken Iran er al lange tijd van heimelijk aan een kernwapen te werken. Iran bezweert dat het geen kernwapens maakt of wil hebben. Om de westerse achterdocht weg te nemen zou Iran meer openheid van zaken geven aan onder meer het Internationaal Atoom-energieagentschap (IAEA).

Rohani’s voorganger Mahmoud Ahmadinejad hield van geheimzinnigheid en confrontatie, maar volgens waarnemers kan de Iraanse regering zich deze starheid nu niet meer veroorloven.

De economie kromp vorig jaar 6 procent en ongeveer een derde van de beroepsbevolking heeft geen werk. Voor mensen met werk is het leven ook moeilijk. De waarde van de munteenheid de rial is sinds begin 2012 gehalveerd ten opzichte van de dollar en de inflatie is momenteel 40 procent.

Ontspoorde wagon Borne weggehaald



Foto: hvd.nl

De ontspoorde wagon. Het spoor is over 4 kilometer beschadigd.

BORNE — De wagon die gisteren ontspoorde bij het Twentse Borne is vanochtend rond 6 uur Nederlandse tijd van het spoor getild. Het treinstel is op een dieplader gezet en werd naar een werkplaats in Zutphen gebracht.

Daar wordt het onderzocht om te kijken of de oorzaak van het ontsporen kan worden gevonden. Dat meldden spoorbeheerder ProRail en de gemeente Borne. De genie van de landmacht

is tot diep in de nacht bezig geweest met het aanleggen van een noodweg door de weilanden naar de trein. Via de weg reed een hijskraan naar het spoor, waar die de 40 ton zware goederenwa-

gon van het spoor tilde. De locomotief en de wagons voor het ontspoorde stel waren al weggehaald. Vijf wagons stonden nog achter de ontspoorde wagon. Die worden in de loop van de ochtend ook weggesleept. Daarvoor komt een locomotief uit Almelo. Zodra de laatste wagons weg zijn, begint ProRail met het herstellen van het spoor. Dat duurt ruim vier dagen. De

spoorbeheerder hoopt dat er maandagochtend weer treinen kunnen rijden op het traject.

Het spoor is door de ontsporing zwaar beschadigd geraakt. Volgens ProRail zijn zeker 6000 dwarsliggers en veel kabels en leidingen kapot. Zo’n reparatie kost normaal gesproken anderhalf jaar voorbereidingstijd.

Vermogens Aziatische miljardairs omhoog

HONG KONG/ZURICH — Nergens ter wereld stijgt het vermogen van miljardairs zo snel als in Azië. Afgelopen jaar zagen Aziaten met een vermogen van minstens 1 miljard dollar hun bezit met gemiddeld 13 procent toenemen.

Dat blijkt uit de gisteren gepubliceerde Billionaire Census 2013 van onder-

zoeksbureau Wealth-X in Hong Kong en de Zwitserse bank UBS.

In Europa wonen met 766 miljardairs nog altijd de meesten van de allerrijksten. In Noord-Amerika hebben de gefortuneerden gezamenlijk het meeste bezit vergaard, ter waarde van 2158 miljard dollar. Wereldwijd zijn er 111 men-

sen met een bezit van meer dan 10 miljard dollar.

Die vermogens bij elkaar opgeteld maken totaal 1900 miljard dollar, evenveel als het bruto binnenlands product van Canada, de elfde economie ter wereld.

EU-hof: Recht op asiel voor homoseksuelen

LUXEMBURG — Een homoseksuele geaardheid kan recht geven op een vluchtelingenstatus in een ander land. Homoseksuele asielzoekers kunnen namelijk in hun land van herkomst gevaar lopen te worden vervolgd op grond van hun geaardheid.

Ze kunnen bijvoorbeeld een gevangenisstraf krijgen voor homoseksuele handelingen. Homoseksuele asielzoekers kunnen zodoende een bepaalde ‘sociale groep’ vormen die recht heeft op internationale bescherming, stelde het Europees Hof van Justitie in Luxemburg vandaag. De rechters bogen zich over de kwestie op verzoek van de Nederlandse justitie wegens drie lopende asielprocedures. Personen uit Sierra Leone, Uganda en Senegal willen in Nederland de vluchtelingenstatus krijgen, omdat zij vrezen dat zij in hun land van herkomst worden vervolgd omdat zij homo zijn.

‘Polonium in lichaam Arafat toont moord aan’

LAUSANNE — Voor zijn weduwe Suha staat het nu vast: Yasser Arafat is vergiftigd. In het lichaam van de overleden Palestijnse leider is een abnormale hoeveelheid van de radioactieve stof polonium-210 aangetroffen, meldde nieuwszender Al-Jazeera gisteren op gezag van Zwitserse onderzoekers.

De onderzoekers uit Lausanne meldden eerder al dat ze polonium op zijn kleding hadden gevonden. In het onderzoeksrapport dat ze gisteren aan de nabestaanden overdroegen, melden ze dat ook in zijn ribben en bekken hoge concentraties van de dodelijke stof zaten. Die waren minstens 18 keer hoger dan de normale waarden.

Al-Jazeera meldde dat het volgens de onderzoekers ‘83 procent zeker is dat Arafat is vergiftigd’. Weduwe Suha en dochter Zahwa vertelden de tv-zender dat zij dat nu zeker weten. Toch wees de weduwe van Arafat niet met de beschuldigende vinger. Ze erkent dat haar man veel



Foto: AFP

Het hoofd van het instituut voor stralingsfysica François Bochud (l) geeft met het hoofd van de Universiteit van Lausanne Patrice Mangin, uitleg over de vondst van polonium in het lichaam van Yasser Arafat.

vijanden had, ook onder Palestijnen. Ook de onderzoekers hebben zich niet uitgelaten over de schuldvraag. Arafat overleed in 2004 op 75-jarige leeftijd in een militair ziekenhuis in Parijs. Hij was toen al jarenlang de leider van het Front voor

de Bevrijding van Palestina (PLO) en president van de Palestijnse Autoriteit. Vrijwel direct na zijn dood gingen er geruchten dat hij vergiftigd zou zijn door de Mossad, de Israëlische geheime dienst. Concreet bewijzen daarvoor waren er echter niet. Om een einde aan de ondui-

‘Constructief’ gesprek over pensioenplan

DEN HAAG — Minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën heeft gisteravond overleg gevoerd met de oppositiefracties CDA, D66, GroenLinks, ChristenUnie en SGP over het kabinetsplan om de pensioenopbouw te verlagen. Betrokkenen noemden het gesprek, waaraan ook de regeringsfracties VVD en PvdA deelnamen, na afloop ‘constructief’. Dat geldt ook voor Dijsselbloem.

Volgende week maandagavond wordt er verder gepraat. Het kabinet zal in de tussentijd nadenken en berekeningen maken van mogelijke oplossingen.

Enkele weken terug staakte het kabinet de behandeling van het pensioenplan in de Senaat, omdat er onvoldoende steun voor bleek. De regeringsfracties VVD en PvdA hebben in de Eerste Kamer geen meerderheid. Het pensioenvoorstel moet een bezuiniging van bijna 3 miljard opleveren, de grootste besparing uit het regeerakkoord.

Volgens de Kamerleden Eddy van Hijum (CDA), Steven van Weyenberg (D66) en Linda Voortman (GroenLinks) zijn gisteren in het

enkele uren durende onderhoud allerlei varianten doorgesproken. Dijsselbloem heeft echter nog niet duidelijk gemaakt tot welke concessies het kabinet bereid is, aldus Van Hijum.

Het pensioenplan houdt in dat de pensioenopbouw in 2015 verlaagd wordt van 2,25 naar per saldo 1,85 procent van het inkomen. Volgens het kabinet kan dat omdat iedereen voortaan later met pensioen gaat en dus langer voor zijn oudedagsvoorziening kan sparen. Maar de oppositiefracties vinden dat de verlaging van de opbouw wel erg ver gaat. Dat geldt ook voor vakbonden en werkgevers. Zij willen dat een jaarlijkse pen-

sioenopbouw van 2 procent mogelijk blijft.

Bovendien wil de oppositie dat de lagere pensioenopbouw gepaard gaat met een forse verlaging van de pensioenpremies. Het kabinet kan dat echter niet garanderen. Veel pensioenfondsen hebben het financieel moeilijk en voelen weinig voor een premiedaling. Wil het kabinet aan de wensen van de oppositie tegemoetkomen, dan zal dat flink wat geld kosten. Het is nog onduidelijk hoever het daarin wil gaan. Maar volgens Voortman geeft het kabinet na het debacle met het pensioenplan in de Senaat blijk van ‘realiteitszin’. Ze noemde dat positief.

Het is opvallend dat voor het overleg niet alleen D66, SGP en ChristenUnie waren uitgenodigd, waarmee het kabinet onlangs een begrotingsakkoord sloot, maar ook CDA en GroenLinks. Die partijen namen ook deel aan het begrotingsoverleg, maar haakten gaandeweg af.

Afgetreden koning België wil meer geld

BRUSSEL — De afgetreden Belgische koning Albert wil dat de overheid een deel van zijn kosten overneemt. De vorst, die zich nog steeds koning mag noemen, komt niet rond van zijn jaarlijkse toelage van 923.000 euro. Dat meldden Belgische media vandaag.

Voor zijn troonsafstand in juli dit jaar kreeg Albert nog 11,5 miljoen euro. Hij zou nu hopen dat de staat bijvoorbeeld het onderhoud en de verwarming van zijn kasteel Belvédère betaalt, of de brandstof

van het koninklijke jacht. Toppolitici reageerden terughoudend op het verzoek. Volgens de grootste Belgische partij, de Vlaams-nationalistische N-VA, zit Albert er al warmpjes genoeg bij. Hij behoort tot een van

de rijkste families in het land. “Het wordt tijd dat hij zelf eens kijkt waar hij kan besparen”, aldus de partij.

Albert en zijn zoon Filip, die nu staatshoofd is, wisselden na de troonswisseling van toelage. Van de 923.000 euro voor Albert is ongeveer 180.000 euro loon, waarover belasting moet worden betaald.

Voorloper van T-rex ontdekt



Foto: theguardian.com

SALT LAKE CITY — Amerikaanse wetenschappers beweren ‘de oudoom’ van de tyrannosaurus rex te hebben ontdekt. Botten van een bijna 7,5 meter lange dinosaurius, die zo’n 10 miljoen jaar ouder is dan de T-rex, werden gisteren getoond in het Natuurhistorisch Museum van Utah in Salt Lake City. Het roofdier, door de wetenschappers ‘Lythronax’ gedoopt, heeft de bijnaam ‘king of gore’ (koning van bloed) vanwege zijn grote tanden. Vooral nog werd door deskundigen aangenomen dat de tyrannosaurus rex en gelijksoortigen 70 miljoen jaar geleden leefden. De sterk verwante Lythronax zou echter minstens 80 miljoen jaar geleden hebben geleefd.

‘Pronkbisschop’ kost Duitse kerk leden

BERLIJN — De affaire rond ‘pronkbisschop’ Franz-Peter Tebartz van Elst kost de Duitse Rooms-Katholieke Kerk leden. In steden als München en Keulen verdubbelde in oktober het aantal mensen dat zijn lidmaatschap van de kerk opzegde in vergelijking met de maand ervoor. Dat blijkt uit een rondgang onder de Duitse bisdommen.

Paus Franciscus stelde de bisschop van Limburg, waaronder onder meer Frankfurt valt, vorige maand op non-actief in afwachting van een onderzoek naar zijn bestedingen. De bisschop kwam in het nauw toen duidelijk werd dat de verbouwing van zijn ambtswoning 31 miljoen euro heeft gekost, zes keer zo veel als begroot. De paus liet de bisschop een week in Rome wachten, voor hij hem ontving.

In het Zuid-Duitse München, waar de meerderheid van de bevolking rooms-katholiek is, steeg het aantal uittreeders van 602 in september tot 1250 een maand

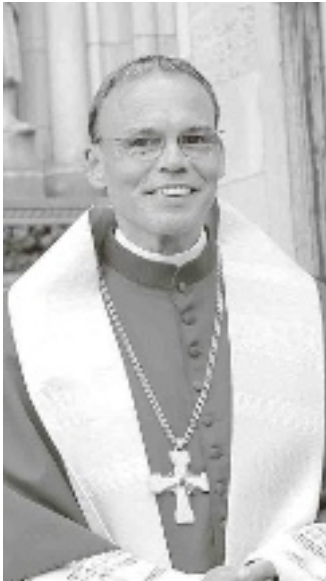


Foto: Wikimedia

Franz-Peter Tebartz-van Elst

later. In de Centraal-Duitse stad Paderborn zegden drie stad zo veel mensen in oktober hun lidmaatschap op als in de maand ervoor. Volgens de woordvoerder van het bisdom Trier noemen velen die het lidmaatschap opzeggen, het gedrag van Tebartz-van Elst als reden. Zijn bisdom heeft ook brieven en telefoontjes gekregen waarin mensen lucht gaven aan hun ergernis over de ‘pronkbisschop’.

Jacht op ‘Bigfoot’ loopt verkeerd af

Een jacht naar de legendarische Bigfoot in de Amerikaanse staat Oklahoma liep niet goed af voor drie heren en een dame. De politie arresteerde een van de mannen nadat hij zijn vriend in de rug schoot. Dat meldde de lokale nieuws-site *KFOR-TV*. De mannen waren op jacht in de bossen van Catoosa, toen de 21-jarige Omar Pineda schrok van een ‘blaffend geluid’. Daarop schoot hij zijn jachtpartner ‘per ongeluk’ in zijn rug. De politie geloofde deze verkla-

ring echter niet en verrichte drie arrestaties. Pineda werd gearresteerd voor roekeloos gedrag met een vuurwapen en zijn vrouw voor het hinderen van een politieagent. Een vierde persoon, hun vriend James Perry, is opgepakt voor het doen verdwijnen van bewijsmateriaal. Perry zou het vuurwapen namelijk in een meer geworpen hebben. Het slachtoffer is met verwondingen naar het ziekenhuis gebracht, maar zijn toestand is inmiddels stabiel.

Eerste uitreiking van Stagiair(e) van de Maand



Foto: Etzel Simbo

De eerste uitreiking van de titel Stagiair(e) van de Maand was een groot succes! De afgelopen maand hebben stagiair(e)s via *we-Caribbean.com* zo veel mogelijk stemmen verzameld om zo hoog mogelijk te eindigen. De vijf stagiair(e)s met de meeste stemmen waren het middelpunt van de avond in Club Cinco. Zij streden om de titel ‘Curaçao Stagiair(e) v/d Maand Oktober 2013’. De finalisten bewezen live on stage hun kennis van muziek, dance moves en integratie op Curaçao. In de tweede ronde werden de dance moves getoond, waarbij het pu-

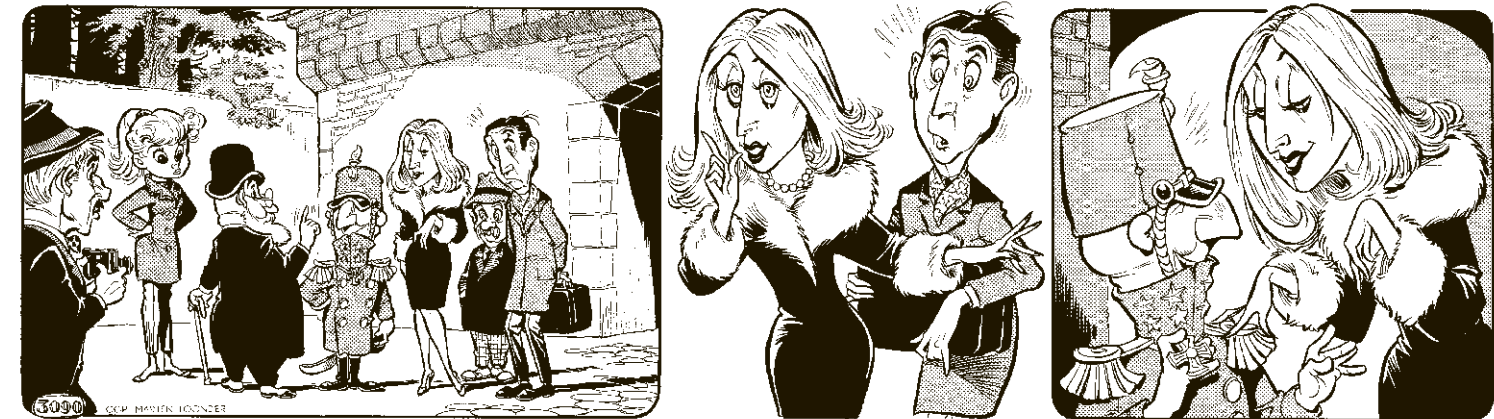
bliek bepaalde wie er naar de laatste ronde ging. In de laatste ronde bleek Etienne Rozenblad de meeste kennis van Curaçao te hebben en behaalde de titel ‘Stagiair(e) v/d Maand’. Etienne won het grote prijzenpakket van de maand oktober. Hij ging er vandoor met een gratis huurauto van Curaçao Rental, een introductieboek bij Dive Nas, een Polar-prijzenpakket, een stranddag bij Wet & Wild, een VIP-avond bij Bermuda, een VIP-tafel bij Cinco en een dinerbon van Mambo Beach. De tweede en derde prijs bestonden onder andere uit een kledingbon, een fles champagne, een prijzenpakket van Presidente, een heerlijke stranddag en een kilo sushi.

Feest voor 100-jarige kip

Het bekendste kippenras van Nederland, de Barnevelder, bestaat 100 jaar. De gemeente Barneveld en de Nederlandse Hoenderclub vieren dat jubileum met een kippenshow in het Pluimveemuseum in de Gelderse plaats. De Barnevelder is in Nederland gefokt, omdat Nederlanders liever bruine eieren gebruikten dan witte. De kip legt ongeveer 180 grote eieren per jaar, maar wordt ook geslacht voor consumptie. Een volwassen Barnevelder is met gemiddeld 3 kilo gewicht een grote kip. Barnevelders worden ook op grote schaal geëxporteerd. Aan de grootste Barneveldershow ooit in Nederland doen 774 dieren uit heel Europa mee. Alle kleurvarianten zijn vertegenwoordigd. Burgemeester Asje van Dijk van Barneveld opent het feest vrijdagmorgen.

Koning Hollewijn en het Rakettenmysterie

Door Marten Toonder



“Kijk eens aan,” zei koning Hollewijn. “Als de president van de raket-fabriek zelf meegaat, bewijst dat wel een groot vertrouwen in het eigen produkt. Bent u er zo zeker van dat de vlucht goed zal verlopen?” Troubelle schonk hem een blikkende glimlach. “Dat zijn we, Majesteit.” “Lexie en ik hebben ons goed op deze vlucht voorbereid, niet, jongen?” “G-g-gunst...” stotterde Alexander. “Ikkiik...” Een kneepje in zijn arm legde hem echter het zwijgen op. “En,” vervolgde de koning, “nu ook het hoofd van de Leger Voorlichtings Dienst meegaat, kunnen wij zeker op een uit-

stekend verslag van de ruimtevlucht rekenen.” Alexander steunde akelig en Troubelle riep haastig uit: “Dat kunt u zeker, Majesteit. Dus laten we nu maar gauw opstijgen. Het is de hoogste tijd.” “Uur null!” riep generaal Hoetentoeter “Juist ja,” beaamde de dame. “Uur nul. Wat enig gezegd. En wilt u er nu voor zorgen, generaal, dat de omgeving rond de raket wordt ontruimd? Er mag niemand in de buurt zijn als we de lucht in gaan. Dat is gevaarlijk, niet waar?”

Mensen

21e jaarlijkse ‘Canstruction’-tentoonstelling in New York



Photo: AFP



Schoolkinderen kijken naar een Superman-logo, een reproductie van het monster van Loch Ness, twee ‘Minions’-animatiefiguren en een rits gemaakt van conservenblikken tijdens de tentoonstelling in New York. De tentoonstelling toont sculpturen volledig gemaakt van ongeopend ingeblikt voedsel, dat zal worden gedoneerd aan de organisatie ‘City Harvest’ en uitgedeeld aan ongeveer 400 gaarkeukens en voorraadkasten door de hele stad. City Harvest is een organisatie die zich inzet voor meer dan een miljoen hongerige New Yorkers. De tentoonstelling zal nog geopend zijn tot 13 november en de toegang is gratis. Bezoekers worden aangemoedigd om hoge kwaliteit-, niet-bedorven blikjes te doneren.

Gezin vlucht uit huis na vondst dodelijke spinnen in banaan

Een Britse familie is het eigen huis in Londen uitgevlucht, nadat een vrouw tientallen dodelijke babyspinnen ontdekte bij een in de supermarkt aangeschafte banaan. Consi Taylor had de helft van haar banaan al op toen ze merkte dat de kleine witte vlek op het stuk fruit geen schimmel was, maar iets zorgwekkenders. “Tot mijn eigen schrik zag ik ineens dat het spinnen waren die

uit de banaan kwamen. Voor ik het wist liepen ze rond op mijn tapijt”, zegt Taylor. De 29-jarige vrouw nam een foto van de banaan en de kleine insecten. Ze stuurde de afbeelding op naar de lokale ongediertebestrijding. Daar werd duidelijk dat het ging om Braziliaanse spinnen, een variant die in 2010 nog door het World Guinness Book of Records werd uitgeroepen tot meest giftige spin.

De familie besloot daarop het huis direct te verlaten. De woning werd daarna ontdaan van de spinnen, schrijft *ABC News*. Volgens een entomoloog liep Taylor vermoedelijk niet heel veel gevaar: pasgeboren spinnen zijn nog geen grote bedreiging voor mensen. De supermarkt waar de vrouw haar bananen kocht, verontschuldigde zich. Bovendien schonk het bedrijf Taylor een tegoedbon van tien euro.

Rijkste Chinees koopt Picasso voor 21 miljoen

De rijkste man van China heeft een schilderij van Picasso gekocht voor bijna 21 miljoen euro. Namens zijn bedrijf legde Wang Jianlin op een veiling in New York ruim 28 miljoen dollar neer voor ‘Claude en Paloma’. Nooit eerder kocht een Chinees bedrijf een Picasso in het Westen. “We zijn blij om het voor deze prijs te kunnen kopen, mede dankzij de werelddeconomie”, aldus Wang. In vergelijking met de koper

van Picasso’s ‘Jongen met een pijp’, dat in 2004 voor 77 miljoen euro onder de hamer ging, legde het vastgoed-entertainmentbedrijf een schijntje neer. ‘Claude en Paloma’ werd in 1950 gemaakt en is naar schatting 8,9 miljoen euro waard. Volgens Wang was het ‘Picasso’s favoriet’ en ‘hing het tot zijn dood in zijn studio’. Op het schilderij zijn Picasso’s kinderen te zien, die toentertijd 3 en bijna 1 jaar oud waren.

Man maakt parachutesprong op honderdste verjaardag



Vernon Maynard, onder, met instructeur James Perez.

De Amerikaanse Vernon Maynard kreeg voor zijn honderdste verjaardag een parachutesprong cadeau van zijn vrienden. De gepensioneerde autoverkoper sprong maandag samen met twee achterneven en instructeurs uit een vliegtuig en viel vierduizend meter naar

beneden in Perris, Californië. “Toen mijn vrienden me vroegen wat ik altijd al eens had willen doen, noemde ik dit”, zegt Maynard volgens verschillende media. Voor de jarige aan boord ging moest hij een medische test doen, maar hij bleek vitaal genoeg voor de sprong.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Blij

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen wisten vandaag na een afwachtede handelssessie de weg omhoog te vinden. Een verrassende renteverlaging van de Europese Centrale Bank (ECB) zorgde voor optimisme onder beleggers. In Amsterdam schoof de AEX daarmee verder op richting de 400 punten. De AEX-index in Amsterdam noteerde in de middaghandel 0,7 procent hoger op 396,84 punten. De MidKap zakte 0,1 procent tot 611,67 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt wonnen tot 1,3 procent, terwijl de FTSE in Londen slechts 0,1 procent vooruit ging.

De ECB schroefde het belangrijkste rentetarifief terug van 0,5 naar 0,25 procent. De rentestap kwam onverwacht. De sterker dan verwachte daling van de inflatie in oktober lag volgens ECB-president Mario Draghi aan de basis van de renteverlaging.

De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,5 procent tot 94,32 dollar per vat. Brentolie werd ruim 1 procent goedkoper, op 103,94 dollar. De euro zakte weg na het ECB-besluit en stond op 1,3362 dollar, tegen 1,3530 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. De euro daalde ook op Curaçao en noteerde vandaag 2,4283 gulden. De koers gisteren was 2,4560 gulden.

Tokio

Stap terug

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag met verlies geëindigd. Beleggers grepen een duurdere Japanse yen aan om wat winst te nemen na de recente sterke opmars. Ook werd gewacht op belangrijke gebeurtenissen later deze week, zoals het Amerikaanse banencijfer en de economische plannen van China. De Nikkei sloot 0,8 procent lager op 14.228,44 punten.

Toyota verloor 1,3 procent nadat de kwartaalwinst van de Japanse autofabrikant wat lager uitviel dan analisten hadden verwacht. Toyota verhoogde gisteren na de slotbel wel zijn winstverwachting voor het hele jaar. Ook was de nettowinst van de grootste autofabrikant ter wereld in het afgelopen kwartaal hoger dan die van de concurrenten General Motors en Volkswagen samen.

Ook de andere beurzen in het Verre Oosten deden een stap terug. De Hang Seng in Hongkong noteerde 0,6 procent lager in de middaghandel. De Kospi in Seoul leverde eveneens 0,6 procent in en de All Ordinaries in Sydney verloor 0,2 procent.

Wall Street

Hoger

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York zijn vandaag hoger geopend. Net als in Europa reageerden beleggers op Wall Street positief op de verrassende renteverlaging van de Europese Centrale Bank (ECB). Ook werd de stemming gesteund door een sterker dan verwachte groei van de Amerikaanse economie. Aan het bedrijvenfront gaat de aandacht uit naar de langverwachte beursgang van Twitter. De Dow-Jonesindex noteerde na enige minuten handelen 0,2 procent hoger op 15.785 punten en de brede S&P 500 klom 0,1 procent tot 1772 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq stond onveranderd op 3933 punten. Voor aanvang van de aandelenhandel bleek dat de economie van de Verenigde Staten in het derde kwartaal met 2,8 procent is gegroeid. Economen hadden verwacht dat de grootste economie van de wereld met 2 procent zou groeien. Twitter maakte zijn beursdebuut, maar de openingskoers van de online berichtendienst was in de eerste handelsminuten nog niet vastgesteld.

‘Miljonair somberder over situatie kinderen’

DEN BOSCH — Miljonairs zijn iets pessimistischer over de financieel-economische situatie van hun kinderen dan de gemiddelde Nederlander. Dat komt naar voren uit een vandaag gepubliceerd onderzoek van Van Lanschot Bankiers.

Van de ondervraagde miljonairs denkt 31 procent dat hun kinderen het minder zullen krijgen dan zij zelf, tegenover 23 procent van alle Nederlanders. Vooral vrouwelijke miljonairs maken zich zorgen om de toekomst van hun kroost. 23 procent van Nederlands rijksten denkt wel dat hun volgende generatie het beter krijgt, maar bij de rest van Neder-

land ligt dit percentage hoger (31 procent). Miljonairs zijn wel positiever over de ontwikkeling van hun eigen vermogen dan een jaar geleden. Maar Nederlands rijksten lijken een stuk meer aandacht te hebben voor nalatenschapsplanning dan gemiddeld, concluderen de onderzoekers. Zo heeft 69 procent van de miljonairs een testament opgesteld, te-

genover 27 procent van alle Nederlanders. Ook wil bijna 60 procent van de miljonairs bij leven al zo veel mogelijk aan de volgende generatie schenken.

Volgens Van Lanschot willen miljonairs hun kinderen vooral een goede opleiding, een goede opvoeding en vaardigheden om gelukkig te worden meegeven. Maar aan dit gespreide bedje van miljonairskinderen zit ook een keerzijde. “In het kwalitatieve deel van het onderzoek kwam het beeld naar voren dat goedbedoelde bemoeienis van de ouders

een verstikkende uitwerking kan hebben op kinderen”, zo stellen de onderzoekers. “De wetenschap dat een groot vermogen op hen wacht, zou een ongunstige uitwerking kunnen hebben op de ontwikkeling van miljonairs-kinderen.”

Nederland telt net als vorig jaar ongeveer 92.000 miljonairshuishoudens. De gemiddelde miljonair bezit bijna 3 miljoen euro en heeft een besteedbaar jaarinkomen van 93.000 euro, ongeveer drie keer zo hoog als dat van de gemiddelde Nederlander.

‘Aantal hypotheekaanvragen groeit’



Foto: metronieuws.nl

Dit wordt gezien als een aanwijzing dat de huizenmarkt weer aan het herstellen is.

AMSTERDAM — Het aantal hypotheekaanvragen voor de financiering van eigen woningen blijft groeien. Hypotheken Data Netwerk (HDN) registreerde in oktober 16.000 unieke aanvragen, 14 procent meer dan in de voorgaande maand en 20 procent meer dan in oktober 2012. HDN maakte dat vandaag bekend.

HDN regelt het elektronisch verkeer tussen adviseurs en aanbieders en registreert circa 60 tot 65 procent van alle hypotheekaanvragen.

De organisatie ziet sinds juni het aantal aanvragen op jaarbasis groeien. Oktober geldt tot nu toe als de recordmaand. Volgens directeur Dorine van Basten van

HDN is het stijgend aantal aanvragen een nieuwe aanwijzing dat de huizenmarkt zich voorzichtig aan het herstellen is.

De Nederlandse Vereniging van Makelaars (NVM) stelde onlangs al vast dat het vertrouwen in de woningmarkt langzaam terugkeert. Door de lage hypotheekrente en de flink gedaalde prijzen zijn hui-

zen een stuk betaalbaarder geworden.

Uit de vorige maand gepubliceerde gegevens van het Kadaster bleek dat er in september 30 procent meer woningen zijn verkocht dan in dezelfde maand 2012. Het waren er ruim 9200. In september registreerde HDN 14.000 hypotheekaanvragen tegen 10.500 een jaar geleden.

Inflatie daalt tot laagste niveau in 3 jaar

DEN HAAG — De inflatie in Nederland is vorige maand gedaald tot 1,6 procent, het laagste niveau sinds november 2010. Dat meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag.

In september waren de prijzen voor consumenten nog 2,4 procent hoger dan een jaar eerder. In de afgelopen drie maanden daalde de inflatie van 3,1 naar 1,6 procent.

In oktober vorig jaar steeg de inflatie sterk door de verhoging van het hoge btw-tarief. Dit heeft een jaar lang een verhogend effect gehad, maar is nu uitgewerkt, aldus het CBS.

Verder verlaagden benzine en voedingsmiddelen het prijspeil. Zo was een liter euroloodvrij vorige maand

meer dan 6 procent goedkoper dan een jaar eerder. Voeding was in oktober weliswaar 1,1 procent duurder, maar in de voorgaande maand was de prijsstijging op jaarbasis nog 2,3 procent.

Ondanks de scherpe daling ligt de Nederlandse inflatie nog altijd hoger dan het prijspeil in de eurozone. Volgens de geharmoniseerde Europese meetmethode, die afwijkt van de definities van het CBS, nam de inflatie in oktober af tot 1,3 procent. In de eurozone bedroeg de geldontwaarding vorige maand gemiddeld 0,7 procent.

De hoogste inflatie van de afgelopen jaren werd gemeten in juli en augustus 2008. In die maanden stegen de prijzen gemiddeld met 3,2 procent.

Kamp: Gemeente moet op tijd betalen

DEN HAAG — Er komt voorlopig geen zwarte lijst van gemeenten die te laat hun rekening betalen. Minister Henk Kamp (Economische Zaken) maakte dat vandaag duidelijk.

Hij gaat wel met de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) praten om te bezien hoe het betaalgedrag van gemeenten kan verbeteren. ChristenUnie en PVV komen op voor kleine ondernemers die niet zoals

afgesproken binnen dertig dagen worden betaald voor hun diensten. Carola Schouten (ChristenUnie) wilde een zwarte lijst van gemeenten die dat bewust niet doen en ondernemers soms wel negentig dagen laten wachten.

Maar de minister is nog niet zover, zei hij vandaag in de Tweede Kamer bij de behandeling van de begroting Economische Zaken. Volgens Kamp moet de overheid het goede voorbeeld geven.

Meer werklozen aan de slag

DEN HAAG — Ondanks de slechte economische omstandigheden hebben de eerste acht maanden van dit jaar 168.600 werkzoekenden een baan gevonden. Uitvoeringsinstantie UWV heeft dat vandaag bekendgemaakt. Het aantal ligt iets hoger dan in dezelfde periode van vorig jaar.

Het merendeel van degenen die werk vonden, had een WW-uitkering (158.400). Het aantal WW-aanvragen steeg in de eerste acht maanden met 24 procent vergeleken bij dezelfde periode vorig jaar. Er werden ruim 400.000 nieuwe WW-

uitkeringen toegekend. Door intensievere controle heeft het UWV tot eind augustus bijna 85.000 overtredingen geconstateerd van WW-gerechtigden die te weinig hun best deden een baan te vinden. In dezelfde periode vorig jaar werden nog 54.500 overtredingen van de inspanningsverplichting vastgesteld.

Een woordvoerder van het UWV wijst erop dat het grotere aantal geconstateerde fraudegevallen niet wil zeggen dat er naar verhouding meer fraude plaatsvindt. Niet alleen controleert het UWV meer, het aantal WW-uitkeringen is ook fors toenomen.

Aandeel Twitter voor 26 dollar

NEW YORK — De introductieprijs voor een aandeel Twitter, dat vandaag naar de beurs is gegaan, is definitief vastgesteld op 26 dollar. Dat heeft het social mediabedrijf gisteravond bekendgemaakt.

Eerder was bekend dat de introductiekoers voor de eerste 70 miljoen aandelen

tussen 25 tot 28 dollar per aandeel zou gaan bedragen. Maandag verhoogde Twitter de beoogde bandbreedte van 17 tot 20 dollar naar 23 tot 25 dollar.

Ingewijden stelden toen al dat de uiteindelijke prijs waarschijnlijk hoger zou komen te liggen, omdat de vraag bij 25 dollar per stuk al veel groter zou zijn dan het aanbod.

‘Nieuwe bewijzen voor prijsmanipulatie Shell’

LONDEN — Vier handelaren in ruwe olie claimen sterke bewijzen te hebben dat verschillende olieconcerns, waaronder Shell, BP en Statoil, jarenlang prijsafspraken hebben gemaakt. Dat blijkt uit een in oktober ingediende aanklacht van 85 pagina's waarover de Britse krant *The Guardian* gisteren berichtte.

In het document wordt geschetst hoe de partijen meer dan tien jaar de spotprijs van Brentolie manipuleerden door onjuiste informatie door te geven aan het agentschap Platts, dat de prijzen van een aantal olieproducten vaststelt. Ook zakenbank Morgan Stanley en een aantal handelshui-

zen, waaronder Trafigura Beheer en Phibro Trading, zouden bij de zaak zijn betrokken.

Er lopen al meerdere rechtszaken over prijsmanipulatie in de oliewereld, maar dit lijkt volgens de Britse krant wel de meest uitgebreide aanklacht tot nog toe. Onder de vier handelaren is ook een oud-directeur van de grondstofbeurzen New York Mercantile Exchange (Nymex). In mei deden functionarissen van de Europese Commissie al invallen bij de genoemde olieconcerns, omdat Brussel vermoedde dat ze prijsafspraken hebben gemaakt. Over de bevindingen van dat onderzoek zijn nog geen gegevens naar buiten gebracht.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	7-Nov		PREV.	7-Nov		
DOW JONES	15746.88	15721.84	AEX	393.97	394.24		
S&P 500 INDEX	1770.49	1762.34	AEGION NV	5.63	5.93		
NASDAQ	3931.95	3893.10	AGEAS	31.29	31.39		
AMAZON.COM INC	356.18	348.52	AHOLD NV	14.10	14.03		
AMERICAN EXPRESS	82.12	81.94	ASTORIA FINL	13.19	13.29		
APPLE INC	520.92	519.16	AKZO NOBEL	54.94	54.50		
AT&T INC	35.82	35.38	ASML HOLDING NV	67.10	65.97		
BERKSHIRE HATH-B	114.91	115.00	CORIO NV	32.20	32.21		
CISCO SYSTEMS	23.28	23.32	DANONE	53.79	53.76		
CITIGROUP INC	48.62	48.88	DSM (KONIN)	58.02	58.37		
WALT DISNEY CO	69.00	68.01	HAL TRUST	103.86	104.50		
EBAY INC	53.28	53.12	HENCKENS NV	50.25	50.03		
GENERAL ELECTRIC	26.90	27.11	ING GROEP NV	9.60	9.69		
GOOGLE INC-CL A	1022.75	1014.48	KONINK NV	2.49	2.17		
HEWLETT-PACKARD	76.42	76.48	KPN (KONIN) NV	2.46	2.47		
HOME DEPOT INC	179.19	179.98	KONINKLIJKE PHIL	26.29	26.20		
IBM	24.25	24.16	POSTNL NV	4.23	4.16		
INTEL CORP	33.04	32.98	REED ELSEVIER	15.19	15.30		
JOHNSON&JOHNSON	57.47	57.57	REXEL SA	18.70	18.72		
MEDTRONIC INC	38.18	37.87	ROBOCO	27.25	27.26		
MICROSOFT CORP	31.00	31.14	ROLINCO	23.72	25.10		
PFIZER INC	82.81	82.82	RORENTO	53.36	53.98		
PROCTER & GAMBLE	67.05	66.44	ROYAL DUTCH SH-A	24.83	24.84		
ROYAL DUTCH-ADR	93.23	92.65	UNILEVER NV-CVA	28.90	28.81		
SCHLUMBERGER LTD	7.07	6.96	WESSANEN NV	2.83	2.82		
SPRINT CORP	42.14	41.83	WOLTERS KLUWER	20.11	20.20		
TEXAS INSTRUMENT	67.69	66.32	WP-STEWART HLDGS	271.52	272.45		
TIME WARNER INC	199.02	197.95	SCOTIABANK FUNDS		PREV.	6-Nov	
VISA INC-CLASS A	70.67	70.28	MONEY MARKET	13.0625	13.0625		
ETFs		PREV.	7-Nov	US DOLLAR BOND	2.5445	2.5467	
ISHARES SELECT D	42.01	41.61	GLOBAL GROWTH	2.2737	2.2642		
ISHARES MSCI EME	50.03	49.60	US GROWTH	10.5974	10.6520		
ISHARES MSCI PAC	106.08	105.51	CANADIAN GROWTH	3.0731	3.0891		
ISHARES RUSSELL	94.18	93.70	CURRENCIES		PREV.	7-Nov	
ISHARES S&P 500	45.91	45.50	YEN/USD	98.650	99.070		
ISHARES EUROPE E	25.27	25.12	EUR/USD	1.353	1.338		
POWERSHARES DB C	83.00	82.22	CAN/USD	1.042	1.044		
POWERSH-QQQ	234.75	232.92	GBP/USD	1.609	1.604		
SPDR S&P MID 400	99.77	99.60	COMMODITIES		PREV.	7-Nov	
SPDR S&P 600 SMA	48.02	48.25	OIL WTI	94.80	94.00		
FUNDS		PREV.	7-Nov	GOLD	1317.93	1310.31	
BLACKROCK GBL ALL	23.42	23.45	SILVER	21.82	21.66		
TEMPLETON GBL BND			WHEAT	653.25	654.25		

Na uren debat groen licht voor JSF

DEN HAAG — Uren en uren overleg waren er gisteren in de Tweede Kamer voor nodig, maar aan het eind van de avond gaf de PvdA uiteindelijk het verlossende woord: de sociaaldemocraten gaan definitief akkoord met de aanschaf van 37 Joint Strike Fighters als opvolger van de F-16 waarmee de luchtmacht sinds 1979 vliegt.

De partij had zich op 21 september tijdens een ledenraad in Zwolle al achter de koers van het kabinet geschaard. Wel moest het kabinet nog aan een aantal eisen gaan voldoen wilde het de zegen krijgen van de coalitiepartner. Het kabinet kwam ze gisteren één voor één tegemoet. Eigenlijk was het overleg bedoeld om de toekomstvisie 'In het belang van Nederland' over de krijgsmacht van minister Jeanine Hennis-Plasschaert te bespreken. Die kwam ook wel ter sprake, maar de hoofdmoot van het meer dan twaalf uur durende debat ging over de JSF ofwel F-35. Het doel van de oppositie was vanaf het begin duidelijk: de PvdA moest zo snel mogelijk met de billen bloot. "PvdA, geef ons duidelijkheid", vroeg Jasper van Dijk

van de SP al in de ochtend. Hij kreeg bijval van andere partijen. Maar PvdA-defensiewoordvoerder Angelien Eijssink hield voet bij stuk; ze wilde eerst het antwoord van de minister afwachten. Eijssink wilde alleen kwijt dat ze 'voldoende argumenten ziet om op dit langdurige en lastige dossier een volgende stap te zetten'. Het is een moeilijke kwestie voor haar partij. De PvdA wisselde verscheidene keren van standpunt en wilde vorig jaar nog uit het project stappen. Onder meer op het gebied van internationale missies, de werkgelegenheid, de financiën en mogelijke geluidsoverlast stelde Eijssink eisen. Minister Jeroen Dijsselbloem (Financiën) zegde toe dat niet meer dan 4,5 miljard voor het project zal worden uitgetrokken, terwijl



Foto: worldpress.com

De F-35 (foto) is de opvolger van de F-16.

minister Kamp (Economische Zaken) de verwachting uitsprak dat het Nederlandse bedrijfsleven tot 2065 zeker voor 24 miljard aan opdrachten zal binnenhalen. Volgens Hennis kan Nederland met 37 JSF's aan zijn in-

ternationale verplichtingen voldoen. De samenwerking met de Belgen bij de bewaking van het luchtruim geeft hiervoor zelfs extra ruimte. En de geluidsnormen zullen voor de JSF niet worden opgerekt, verzekerde ze. Even

na 22.30 uur zei Eijssink 'voldoende garanties' te hebben gekregen. "Het stoplicht kan op groen", zei ze. Hennis verklaarde 'dolblij' te zijn met de ruime meerderheid en de duidelijkheid die er nu komt voor de krijgsmacht.

‘Snelheidscontroles naar lokale weg’



Foto: autoblog.nl

DEN HAAG — De coalitie van VVD en PvdA wil dat de politie minder vaak snelheidcontroles uitvoert op snelwegen en juist meer op provinciale en lokale wegen. Volgens PvdA-Kamerlid Attje Kuiken is dat nodig omdat de meeste verkeersongelukken in provincies en gemeenten plaatsvinden. Dat zei ze gisteren tijdens een debat in de Tweede Kamer. Ook volgens VVD-Kamerlid Ton Elias is de verkeersveiligheid het meest in het geding op provinciale wegen en moet de handhaving hierop worden aangepast. De coalitie wil meer focus op wegen waarlangs 'mensen wonen en kinderen spelen'. Minister Melanie Schultz (Infrastructuur) zei eerder in het debat al huiverig te zijn voor het weghalen van snelheidscontroles op de snelweg, omdat die ervoor zorgen dat de weg ook veilig blijft.

Armoede in Frankrijk grijpt om zich heen

PARIJS — De armoede grijpt om zich heen in Frankrijk en steeds meer gezinnen met kinderen zijn er het slachtoffer van. De Franse rooms-katholieke hulporganisatie Secours catholique heeft hier vandaag in haar jaarrapport alarm over geslagen.

De allerarmsten worden bovendien steeds armer en hebben steeds minder kans op werk. De organisatie heeft in 2012 1,43 miljoen mensen bijgestaan, onder wie 672.000 kinderen. Volgens de leider van de hulporganisatie, Bernard Thibaut, bestaat nu bijna een kwart van de 'klanten' van Secours catholique uit gezinnen met kinderen.

Eén op de zes armen die door de organisatie zijn geholpen, had geen enkele bron van inkomsten, aldus Thibaut.



Verzekerden mogen zelf advocaat kiezen

LUXEMBURG — Verzekerden met rechtsbijstand moeten zelf een advocaat kunnen kiezen. Het mag niet zo zijn dat een rechtsbijstandsverzekering bepaalt wie namens de verzekerde optreedt. Dat stelde het Europese Hof van Justitie in Luxemburg vandaag. De rechters bogen zich over het geschil tussen de DAS Neder-

landse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij en een verzekerde. De cliënt wilde dat de maatschappij hem een zelf uitgekozen advocaat vergoedde in een zaak om zijn ontslag aan te vechten. DAS bood slechts een eigen jurist aan om de man bij te staan. Volgens de rechters moet de vrije keuze worden gewaarborgd.

‘Stap naar duurzaam vlees is gezet’

DEN BOSCH — Voorzitter Daan van Doorn, die in het zogenoemde Verbond van Den Bosch afspraken maakte over de ontwikkeling van duurzaam vlees, zegt dat zijn werk klaar is. "Er is een onomkeerbare beweging ingezet.

De top van het bedrijfsleven moet nu verantwoordelijkheid nemen", reageerde hij vandaag verbaasd op de ophef die is ontstaan over zijn vertrek. Onder leiding van Van Doorn werd in opdracht van de provincie Noord-Brabant met vrijwel alle betrokken partijen afgesproken dat er in 2020 alleen nog duurzaam vlees in de Nederlandse supermarkt ligt. Zijn advies

over dierenwelzijn werd uitgangspunt voor VVD en PvdA in hun regeerakkoord. De voormalige topman van vleesverwerker VION zegt dat er niets plotseling of onverwacht is aan zijn vertrek: "Aan de opdracht is voldaan. Er is een eindrapport geschreven en dat heb ik recent naar de provincie gestuurd."

Koning past agenda aan voor diner Poetin

MOSKOU — Koning Willem-Alexander en koningin Máxima moeten zich morgen haasten om na de lunch met het bezoekende Belgische koningspaar op tijd in Moskou te zijn voor een diner met de Russische president Vladimir Poetin.

In Den Haag nemen koning Filip en koningin Mathilde volgens het draaiboek om half twee afscheid en om kwart over zes Nederlandse tijd (kwart over negen in Rusland) staat de Russische president klaar voor de ontvangst in het Kremlin. Oorspronkelijk zouden Willem-Alexander en Máxima alleen zaterdag in Moskou zijn voor de afsluiting van het Nederland-Ruslandjaar. Het was de bedoeling dan ook Poetin te ontmoeten. De Russische president was immers in maart zelf naar Amsterdam gekomen om in de Hermitage aan de Amstel en het Scheepvaartmuseum het vriendschapsjaar te openen. Poetin kon echter geen tijd vrijmaken. Hij liet eind oktober – na een telefoontje van minister-president Mark Rutte – op zijn website weten dat het jaar op 8 november zou worden afgesloten met deelname van hemzelf en de koning. Die moest toen zijn agenda aanpassen. Willem-Alexander zou morgenmiddag in Rotterdam

het eeuwfeest van de Erasmus Universiteit bijwonen. Ook de Belgen moesten eerder worden besteld voor de lunch op paleis Noordeinde om tijd te hebben naar Moskou te vliegen. Koning Willem-Alexander zei bij zijn aantreden de Nederlandse handelsbelangen in alle uithoeken van de wereld te willen uitventen. Rusland is een belangrijke handelspartner en er zijn de nodige plooiën in de bilaterale relaties glad te strijken. De wijziging van zijn agenda was in dat licht bezien vanzelfsprekend. Naast de ontmoeting met de president morgenavond, is er zaterdag nog een beperkt en voornamelijk cultureel programma. In het Tsjaikovski Conservatorium wordt een concert bijgewoond van het jubilerende Koninklijk Concertgebouworkest en in de Tretjakov-galerij bezoekt het koningspaar de deze week geopende tentoonstelling 'Meer dan Romantiek'. Eerder zaterdag schuiven koning en koningin aan bij een bijeenkomst van topmannen uit het Russische en Nederlandse bedrijfsleven, waarbij ook handelsminister Lianne Ploumen, VNO/NCW-voorman Bernard Wientjes en de Russische vicepremier Arkadi Dvorkovic aanwezig zijn. Willem-Alexander zal daar ook kort het woord voeren.

‘Publiceren documenten Snowden terreurdaad’

LONDEN — Het publiceren van documenten die zijn gelekt door de Amerikaanse klokkenluider Edward Snowden kan een terreurdaad zijn. Dat heeft de advocaat laten weten die namens de Britse staat de arrestatie van de partner van 'spionagejournalist' Glenn Greenwald verdedigt.

De partner, David Miranda, werd in augustus aangehouden op de Londense luchthaven Heathrow. De autoriteiten namen hem onder meer zijn laptop, mobiele telefoon en geheugenkaarten af, omdat die documenten van Snowden bevatten.

Na het incident spande Miranda een rechtszaak aan tegen de Britse autoriteiten. Hij eist zijn in beslag genomen spullen terug. Ook vindt hij dat hij niet op basis van terreurwetgeving gearresteerd had mogen worden.

Miranda's vriend Greenwald is een van de journalisten die schrijft over spionagepraktijken door de Amerikaanse geheime dienst NSA en de Britse dienst GCHQ.

Hij maakt de artikelen op basis van de informatie van Snowden, die de hand op de documenten wist te leggen toen hij voor de NSA werkte.



KRUIWAGEN MET RONDE NEUS

- 80 Liter
- Slijtsloffen
- Ergonomische handvaten



MEGA BUY!

99.99



of 4000 Fun Miles

Gedig op vrijdag 8 november t/m zondag 10 november 2013, of zolang de voorraad strekt.



Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
maandag-zaterdag: 7am-6pm • zondag: 9am-1pm •
www.kooymanbv.com

Nov 10

Lugar: Cas di Cultura
Horario: 4:00 pm - 7:30 pm

the athlete's foot
Running Clinics
Total Running Support

Inscripshon na The Athlete's Foot Caya Grandi y Paseo Herencia Mall.
Prijs: AWG. 50.00
Atleta invita Oscar Galindez cu mas di 26 anja di experiencia y Coach Ronan Pavoni "EL HOMBRE DE HIERRO".



Knowledge is power

Tur participante cu inscribi prome cu dia 1 di November 2013, ta participa pa gana un di e 2 premio nan aki:
1 running kit y private session cu Oscar Galindez & Ronan Pavoni (female)
1 running kit y private session cu Oscar Galindez & Ronan Pavoni (male)

We want ordinary people to live an extraordinary experience with The Athlete's Foot.



5655739

arubataf@gmail.com

arubataf

tafwomanaruba

arubataf

tafwoman

Ajax met ‘wonderschön’ doelpunt langs Celtic

AMSTERDAM — Met een zwaarbevochten thuiszege op Celtic hield Ajax zich gisteren in de race voor een langer verblijf in één van de Europese clubcompetities. Lasse Schöne voorzag het vele balbezit van zijn ploeg eindelijk weer eens van een treffer (1-0). Een wonderschone treffer. De formatie uit Amsterdam doet daardoor weer mee in de Champions League.

Met de resterende groepswedstrijden tegen FC Barcelona (thuis) en AC Milan (uit) bekleedt Ajax de derde positie in de poule, aan het einde van de rit goed voor een plaatsje in de knock-outfase van de Europa League. De achterstand op nummer twee AC Milan bedraagt één punt. Celtic volgt inmiddels op een punt en een slechter onderling resultaat.

In zijn voortdurende zoektocht naar succes wijzigde trainer Frank de Boer zijn basisformatie van het laatste duel met Vitesse op maar liefst zes posities. Nicolai Boilesen, Davy Klaassen en Lasse Schöne promoveerden tot basisspelers. Buitenspelers Viktor Fischer en Lucas Andersen moesten evenals Christian Poulsen op de bank plaatsnemen. Daley Blind verhuisde naar het middenveld en Siem de Jong acteerde in de punt van de aanval, met Kolbeinn Sigthorsson en Schöne aan zijn zijde.

Verder droeg De Boer zijn spelers op de tegenstander zo snel mogelijk onder druk te zetten. Dat lukte aardig maar veel uitgespeelde kansen leverde de strijdwijze van Ajax in de eerste helft nog niet op. Siem de Jong was na zeventien minuten dichtbij de openingstreffer, na een

goede voorzet van Ricardo van Rhijn. De sterke doelman Fraser Forster van de Schotse kampioen kreeg verder nog enkele lastige vrije trappen te verwerken. Jasper Cillessen, de keeper van Ajax, kreeg nauwelijks iets te doen. Hij zag vanaf een afstandje dat Sigthorsson en Schöne niet als buitenspelers zijn geboren. Te vaak ook was een voorzet van één van zijn ploeggenoten net niet nauwkeurig genoeg om echt gevaarlijk te worden. Celtic kreeg zo vaak de kans het spel te vertragen, iets wat de ploeg meer dan aardig afgang. Na 51 minuten kwam Ajax dan eindelijk tot een aanval waar het elftal al weken naar snakt in de Eredivisie. Al combinerend met De Jong en Thulani Serero dribbelde Schöne door de Schotse defensie. Eenmaal aangekomen in de buurt van het doel schoof de Deen de bal in de lange hoek (1-0). Zo was er eindelijk weer een speler bij Ajax die het vele balbezit met een treffer wist te belonen, na twee thuisduels in de Eredivisie op rij zonder treffer. Het was een doelpunt een overwinning waardig, een ‘tikkie-takkie-goal’, à la Barcelona. Ajax-trainer Frank de Boer sprak na de overwinning van een verdiende zege. “We



Lasse Schöne maakt de 1-0 na een werkelijk prachtige aanval van Ajax.

hebben hier keihard voor geknokt en ik heb een aantal mooie aanvallen gezien. Ik zag vandaag ook de absolute wil om te winnen.” Volgens De Boer had Ajax na de 1-0 wel door moeten drukken. “Maar er kwam toch wat twijfel in de ploeg, terwijl er juist ruimte ontstaat op zo’n moment. Daaraan zie je dat we toch wat ervaring missen, anders sta je zo drie of vier keer alleen voor de keeper.”

Barcelona door in CL

BARCELONA — FC Barcelona verzekerde zich gisteren al van een plek in de knock-outfase van de Champions League. De Spaanse topformatie won in het eigen Camp Nou met 3-1 van AC Milan, waardoor het na vier wedstrijden op tien punten komt en zeker is van minstens de tweede plek in groep H. Voor Barcelona maakten Lionel Messi en Sergio Busquets in de eerste helft de doelpunten. Gerard Piqué passeerde vlak voor rust zijn eigen doelman, waardoor Milan nog terugkwam in de wedstrijd (2-1). Een gelijkspel zat er voor de Italianen echter niet meer in, ook omdat Messi in de slotfase de 3-1 maakte.

Spektakel bij Napoli tegen Olympique

NAPOLI — Trainer Rafael Benítez is uitermate verguld met de zéér kostbare zege die Napoli in Groep F van de Champions League boekte in eigen huis tegen hekkensluiter Olympique Marseille: 3-2. Door die overwinning lijkt een gelijkspel op bezoek bij Borussia Dortmund over drie weken al voldoende om de poule des doods te overleven.

Doordat Arsenal bij Borussia Dortmund won (0-1), gaan de Engelsen samen met Napoli aan kop met negen punten. Dortmund volgt met zes. “En met dat resultaat kan ik niet anders dan tevreden zijn”, aldus Napoli-trainer Benítez. “Natuurlijk hadden we het beter kunnen doen, maar ik was content met onze veerkracht. Drie van de vier wedstrijden winnen in een zware poule als deze, is zeer knap.” De wedstrijd in San Paolo was een waar spektakelstuk waarbij iedereen, in het stadion en voor de buis, van de eerste tot de laatste minuut op het puntje van zijn stoel zat. Napoli won uiteindelijk door een goal van Gonzalo Higuaín, uit een knappe as-



Gonzalo Higuaín, hier bruut van achteren getackeld, werd uiteindelijk watchwinner voor Napoli.

sist van Lorenzo Insigne. Mocht Arsenal in de volgende speelronde winnen van het puntloze Marseille, dan is Napoli bij minimaal een remise in Duitsland op basis van onderling resultaat geplaatst voor de knock-outfase. “Arsenal heeft met de zege op Dortmund de zaak nog maar eens goed opgeschud. Het blijft gek dat sommige

ploegen zich plaatsen met negen punten en wij eruit kunnen vliegen met twaalf. Daarom moeten we blijven focussen op het resultaat.” Arsenal nam in Duitsland wraak op Borussia Dortmund. De Engelse ploeg zegevierde met 0-1 over Borussia Dortmund door een doelpunt van Aaron Ramsey. Vorige maand wonnen de

Duitsers nog met 1-2 in Londen. Chelsea won in groep E opnieuw met ruime cijfers van Schalke 04. De Engelse ploeg was op eigen veld weer met 3-0 te sterk voor de Duitse formatie. Daarmee kwam de Londense club in groep E met 9 punten alleen aan kop. Samuel Eto’o scoorde tweemaal, Demba Ba tilde de stand in de slotfase naar 3-0. In de andere groepswedstrijd speelde Basel met 1-1 gelijk tegen Steaua Boekarest. De Zwitserse ploeg kwam op 5 punten, de Roemenen paktten het tweede puntje. Schalke 04 bleef op 6 punten staan. Atlético Madrid won ook zijn vierde groepsduel in groep G. Dankzij een eenvoudige overwinning op Austria Wien (4-0) is ook deze Spaanse ploeg al verzekerd van de volgende ronde in het miljoenenbal. Miranda, Raúl García, Filipe Kasmirski en Diego Costa verzorgden de productie. Zenit en FC Porto speelden eerder op de avond gelijk (1-1) in Sint-Petersburg. Met dat resultaat zal met name Porto niet kunnen leven, aangezien de winnaar van 2004 daardoor nog steeds een punt achter de Russen blijft staan.

Belkin wil duidelijkheid na boek Rasmussen

AMSTERSDAM — De leiding van wielerploeg Belkin gaat opheldering vragen aan de huidige werknemers van het team die door oudrenner Michael Rasmussen worden genoemd in zijn boek ‘Gele Koorts’. “Dit is nieuwe informatie voor ons”, aldus de woordvoerder van de Nederlandse formatie. “Daarom gaan we in gesprek met deze personen om duidelijkheid te krijgen. Die gesprekken zullen binnenkort worden gevoerd.” Rasmussen gaat in zijn boek in op zijn dopinggebruik in zijn tijd bij de Rabobank, de voorloper van Belkin. Dion van Bommel, de huidige ploegarts, wordt onder anderen genoemd. Hij zou een attest voor het gebruik van cortisonen hebben uitgeschre-

ven voor Rasmussen voor een blessure, waar hij geen last van had. De cortisonen waren bedoeld om harder te gaan rijden. Ook zou buschauffeur Piet de Vos epo in zijn onderbroek hebben gestopt toen de Franse politie de bus kwam controleren. Naar aanleiding van zijn boek liet Rasmussen eerder al weten dat bij de Tour in 2007 al zijn ploeggenoten van de Rabobank op een of andere manier verboden middelen gebruikten. Geen van deze renners is nog actief bij Belkin. Alle werknemers van de Nederlandse wielerploegen hebben eerder dit jaar een verklaring van goed gedrag ondertekend waarin ze verklaren dat ze nooit in aanraking zijn geweest met doping.

Ook Nadal naar halve finale in WTF



Rafael Nadal blij met weer een zege.

LONDEN — Rafael Nadal heeft zich gisteren met zijn tweede groepszege bij de ATP World Tour Finals (WTF) voor de halve finales van het eindejaarstoernooi geplaatst. De Spaanse wereldranglijstaanvoerder was in de O2 Arena in Londen na ruim twee uur te sterk voor de Zwitser Stanislas Wawrinka, al had hij wel twee tiebreaks nodig voor de zege: 7-6, 7-6.

Nadal weet door zijn overwinning bovendien dat hij het jaar in ieder geval afsluit als nummer 1 van de wereld. Dat zorgde in het hoofd van de Spanjaard wel voor enige verlichting, zo gaf hij toe. “Ik Elbroes, de hoogste berg van Europa.

meer, het diepste meer ter wereld. Een paar dagen voor de openingsceremonie gaat de fakkel naar de top van de Elbroes, de hoogste berg van Europa. meer, het diepste meer ter wereld. Een paar dagen voor de openingsceremonie gaat de fakkel naar de top van de Spanjaard wel voor enige verlichting, zo gaf hij toe. “Ik Elbroes, de hoogste berg van Europa. meer, het diepste meer ter wereld. Een paar dagen voor de openingsceremonie gaat de fakkel naar de top van de Spanjaard wel voor enige verlichting, zo gaf hij toe. “Ik Elbroes, de hoogste berg van Europa.

Olympische fakkel de ruimte in

BAJKONOER — De fakkel voor de komende Olympische Winterspelen is vandaag de ruimte in gegaan. De capsule met de fakkel werd gelanceerd vanaf de ruimtebasis Bajkonoer en kwam na een vlucht van ongeveer zes uur aan bij het internationale ruimtestation ISS. Het complex vloog toen ruim 400 kilometer boven Duitsland.

Het vuur blijft om veiligheidsredenen hier achter. Maandag keert de fakkel terug op aarde. Op 7 februari zal hij de olympische vlam in de Russische stad Sotsji onsteken. Het is de derde keer dat de olympische fakkel de ruimte in gaat. Dat gebeurde ook in 1996 en 2000. Maar deze missie heeft een primeur: komende zaterdag gaat de fakkel mee naar buiten, het luchtledige in. Dan maken twee Russische bemanningsleden een ruimtewandeling. Met de fakkel gingen ook



Fotografen staan in de aanslag als de Soyuz met daarin het olympisch vuur wordt gelanceerd.

drie nieuwe bemanningsleden naar het ISS. Drie anderen keren in de nacht van zondag op maandag met de fakkel terug naar de aarde. Bij de rondreis voor de Spe-

len van Sotsji is de fakkel al met een Russische nucleaire ijsbreker naar de Noordpool geweest. Op het programma staat ook nog een duik naar de bodem van het Bajkal-

meer, het diepste meer ter wereld. Een paar dagen voor de openingsceremonie gaat de fakkel naar de top van de Elbroes, de hoogste berg van Europa.

Honda en Yoshida tegen Oranje

TOKIO — Het Nederlands elftal treft twee oude bekenden uit de Eredivisie als het op 16 november in Genk aantreedt tegen Japan. Keisuke Honda en Maya Yoshida (beiden ex-VVV-Venlo) zijn door bondscoach Alberto Zaccheroni opgeroepen voor de Japanse selectie, die op 19 november ook nog tegen België speelt. Naast de oudspelers van VVV is ook de Shinji Kagawa van Manchester United opgeroepen. Andere smaakmakers van de Japanse ploeg zijn Atsuto Uchida van Schalke 04 en Yuto Nagatomo van Internazionale. Mike Havenaar van Vitesse, die al veertien interlands achter zijn naam heeft staan, is er niet bij. De oefeninterland wordt in Genk afgewerkt, omdat Japan daar in de omgeving op trainingskamp is. Nederland speelt 19 november in de Amsterdam ArenA ook nog een vriendschappelijke wedstrijd tegen Colombia.

Zeer ernstige blessure Koné

LIVERPOOL — Everton zal nog enige tijd geen gebruik kunnen maken van aanvaller Arouna Koné. Dat heeft de Engelse voetbalclub gisteren gemeld. De oud-speler van onder meer Roda JC en PSV viel op 19 oktober uit in het duel met Hull City. Nader onderzoek heeft uitgewezen dat het kraakbeen in een van zijn knieën beschadigd is. De Ivoriaanse internationaal kwam deze zomer samen met trainer Roberto Martinez over van Wigan Athletic. “We moeten hem op alle mogelijke manieren steunen, het zal lange tijd duren voordat Arouna hiervan hersteld is”, meldde de coach. Koné had in Liverpool nog geen basisplaats. Tot dusverre kwam hij tot vijf invalbeurten. Een kraakbeenblessure kan in bepaalde gevallen ook einde loopbaan betekenen.

Hiddink wil De Graafschap helpen

DOETINCHEM — Guus Hiddink heeft zich beschikbaar gesteld voor De Graafschap, de club waar hij zijn voetballoopbaan begon. “Als ik kan helpen, doe ik dat. Ik wil nu even geen andere verplichtingen”, vertelt Hiddink. “We hebben onlangs met wat mensen gezorgd dat de club weer vooruit kan. Ik schrok wel van de berichtgeving over de financiën, maar het was ook wat voorbarig. Bepaalde mensen zullen de club namelijk nooit laten vallen. Alleen moet het structureel goed zijn. Met zijn allen moeten we daarom kijken wat er beter kan.” Hiddink heeft het trainersleven nu wel gezien. Zijn laatste baan bij het Russische Anzhi Makhachkala was hectisch en dus geniet hij van zijn vrije tijd. “Ik wil dit even zo houden. Ik heb de afgelopen jaren behoorlijk gezworven, vliegtuig in en vliegtuig uit. Het actief elke dag op het veld staan, ga ik niet meer doen. Maar iemand voor een Raad van Commissarissen ben ik niet. Ik moet heel dicht bij een ploeg staan of bij mensen die een ploeg aansturen.”

ADO - Vitesse nog niet klaar

ZEIST — Vitesse is nog steeds in gesprek met de KNVB over de verloren uitwedstrijd tegen ADO Den Haag (2-1). Het duel werd afgewerkt op een veld dat achteraf bestempeld werd als ‘onbespeelbaar’. De ontmoeting tussen de twee ploegen werd op de oorspronkelijke datum afgelast door hevige regenval. Het defecte drainagesysteem kon het vele water niet verwerken. Toen het duel op een midweekse middag wel doorging, leek het veld op een akker. Enkele dagen later ging er een streep door de confrontatie van ADO met Heerenveen, omdat het veld onbespeelbaar was. Inmiddels ligt er een kunstgrasveld in Den Haag. Vitesse was vooraf al niet te spreken over de staat van de ondergrond en is sinds de wedstrijd op 2 oktober al in gesprek met de voetbalbond.